



EN – USER MANUAL	3
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	5
SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	7
PL – INSTRUKCIA OBSŁUGI	9
DE – BENUTZERHANDBUCH	11
FR – MANUEL D'UTILISATION	13
IT – MANUALE D'USO	16
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	18
ES – MANUAL DE USO	20
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	22
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	25
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	27
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	29
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	31
RO – MANUAL DE UTILIZARE	33
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	35
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	38
DK – BRUGERMANUAL	40
FI – KÄYTTÖOHJE	42
SE – ANVÄNDARMANUAL	44
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	46
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	48
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	51
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	53
TR – KULLANIM KILAVUZU	55

EN – USER MANUAL

Dear customers, thank you for purchasing our product. This manual contains important instructions for commissioning and safe use. If you pass the product on to another person, please enclose this manual.

Contents package

Speaker, manual, USB-A to Type-C cable, and 3.5 jack to 3.5 jack.

Specifications

- **Wireless connection:** V5.3
(up to 10 meters)
- **Support**
L2CAP/A2DP/AVCTP can receive AUDIO signals and control AUDIO devices.
- **Support** HSP/HFP, with HANDS-FREE function
- **SNR** ≥90db
- **Battery** 3.7 V approx. 1200 mAh
- **Playback time:** volume at 80%, approx. 4-5 hours
(with LED off)
- **Speaker controller:** $\phi 52$ mm x 2
- **Impedance:** 4 Ω
- **Speaker power:** 5W x 2
- **Frequency:** 120Hz-20kHz
- **Speaker dimensions:** 18.8 x 7 x 5.9 cm
- **Speaker weight:** approx. 532 g
- **Charging:** 5V 500mA
- **Charging time:** approx. 3 hours

Charging

The red indicator light illuminates during charging. The indicator light turns off when fully charged. The device automatically turns off after 30 minutes if not connected to Bluetooth.

Bluetooth pairing

- Hold down the power button for approx. 3 seconds until you hear a beep. Turn on Bluetooth on your phone and search for "WG-AirFlex7". You will hear a confirmation tone when the connection is successful.
- TWS (True Wireless Stereo) - If you have two identical speakers, you can connect them. In wireless mode without pairing, press and hold the "M"

button on one of them for 2-3 seconds until you hear a signal. To exit TWS mode, press and hold "M" again for 3 seconds.

- **Reset** - If the device freezes, hold down the power button for 8 seconds to reset and turn it off.

Button and slot functions (see introductory images)

USB-C slot (1): Use a standard USB-C charging cable for power.

Micro SD card slot (2): When a Micro SD card is inserted into the slot, it can decode and play audio files in MP3 format. Use FAT32 format.

USB slot (3): When a flash drive is inserted into the slot, it can decode and play audio files in MP3 format. Use FAT32 format.

AUX slot (4): Use the 3.5 mm audio input to connect external devices.

- **Button 5:** Long press – power on/off; short press – play/pause, answer/end call; 2× – redial.
- **Button 6:** Short press – previous track; long press – decrease volume.
- **Button 7:** Short press – next track; long press – increase volume.
- **Button 8:** Short press – turn on flashing LED; long press – turn off LED.
- **Button 9:** Short press – change mode (SD/USB/BT/line-in).

Safety instructions

- If you do not use the device for a long time, charge it at least once every 2–3 months (to preserve battery life). Never charge the device near water, moisture, or flammable substances.
- Clean with a soft, dry or slightly damp cloth – do not use thinners, alcohol, cleaners or abrasive agents.
- If the device is damaged, do not attempt to repair it yourself, as this will void the warranty and may damage the battery or electronics.
- Do not expose the device to falls, shocks or strong pressure. Do not use or charge the device if it is overheated, deformed or the cover is damaged.
- Use only power sources rated at 5 V / max. 1 A – and ideally the original USB cable included in the package.
- Do not expose the device to water or high humidity, do not immerse it.
- Keep the device out of reach of small children.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod obsahuje důležité pokyny k uvedení do provozu a bezpečnému používání. Pokud výrobek předáte jiné osobě, nezapomeňte přiložit i tento manuál.

Obsah balení

Reproduktor, návod, kabel USB-A to Type-C a 3,5 jack to 3,5 jack.

Specifikace

- **Bezdrátové připojení:**
V5.3 (do 10 metrů)
- **Podpora:**
L2CAP/A2DP/AVCTP může přijímat AUDIO signál a ovládat AUDIO zařízení.
- **Podpora:** HSP/HFP, s funkcí HANDS-FREE
- **SNR:** ≥90db
- **Baterie:** 3,7 V cca 1200 mAh
- **Doba přehrávání:** hlasitost na 80%, cca 4-5H (při vypnutém LED)
- **Ovladač reproduktoru:** $\varnothing 52\text{mm} \times 2$
- **Impedance:** 4Ω
- **Výkon reproduktoru:** 5W x 2
- **Frekvence:** 120Hz-20kHz
- **Rozměry reproduktoru:** 18,8x7x5,9 cm
- **Váha reproduktoru:** cca 532g
- **Nabíjení:** 5V 500mA
- **Doba nabíjení:** cca 3H

Nabíjení

Při nabíjení svítí červená kontrolka. Po plném nabití kontrolka zhasne. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách, pokud není připojeno k Bluetooth.

Párování Bluetooth

- Podržte tlačítko napájení cca 3 sekundy, dokud neuslyšíte zvukový signál. Na telefonu zapněte Bluetooth a vyhledejte „WG-AirFlex7“. Po úspěšném připojení uslyšíte potvrzovací tón.
- TWS (True Wireless Stereo) - Pokud vlastníte dva stejné reproduktory, můžete je propojit. V bezdrátovém režimu bez párování podržte tlačítko „M“ na jednom z nich na 2–3 sekundy, dokud neuslyšíte signál. Pro ukončení TWS režimu podržte „M“ znovu na 3 sekundy.

- Reset - Pokud se zařízení zasekne, podržte tlačítko napájení 8 sekund - dojde k resetu a vypnutí.

Funkce tlačítek a slotů (viz úvodní obrázky)

Slot USB-C (1): Použijte standardní nabíjecí kabel USB-C pro napájení.

Slot na Micro SD kartu (2): Při vložení Micro SD karty do slotu dokáže dekódovat a přehrávat zvukové soubory ve formátu MP3. Použijte formát FAT32.

USB slot (3): Při vložení flash disku do slotu dokáže dekódovat a přehrávat zvukové soubory ve formátu MP3. Použijte formát FAT32.

AUX slot (4): Pro připojení externích zařízení použijte 3,5mm audio vstup.

- Tlačítko 5: Dlouze – zapnutí/vypnutí; krátce – přehrát/pauza, přijetí/ukončení hovoru; 2× – opětovné volání.
- Tlačítko 6: Krátce – předchozí skladba; dlouze – snížení hlasitosti.
- Tlačítko 7: Krátce – další skladba; dlouze – zvýšení hlasitosti.
- Tlačítko 8: Krátce – zapnutí blikajícího LED; dlouze – vypnutí LED.
- Tlačítko 9: Krátce – změna režimu (SD/USB/BT/line-in).

Bezpečnostní instrukce

- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, nabijte jej alespoň jednou za 2–3 měsíce (kvůli životnosti baterie). Nikdy nenabíjejte zařízení v blízkosti vody, vlhka nebo hořlavin.
- Čistěte měkkým suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem - nepoužívejte ředidla, alkohol, čističe nebo abrazivní prostředky.
- V případě poškození se jej nesnažte opravit sami, ztrácíte tím záruku a můžete poškodit baterii nebo elektroniku.
- Nevystavujte zařízení pádům, otřesům nebo silnému tlaku. Zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte při silném přehřívání, deformaci nebo poškození krytu.
- Používejte pouze napájecí zdroje 5 V / max. 1 A – a ideálně originální USB kabel přiložený v balení.
- Nevystavujte zařízení vodě ani vysoké vlhkosti, neponořujte.
- Udržujte zařízení mimo dosah malých dětí.

SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod obsahuje dôležité pokyny k uvedenie do prevádzky a bezpečnému používaniu. Ak produkt odovzdáte inej osobe, nezabudnite priložiť aj tento manuál.

Obsah obsah

Reproduktor, návod, kábel USB-A to Type-C a 3,5 jack to 3,5 jack.

Špecifikácie

- **Bezdrôtové pripojenie:**
V5.3 (do 10 metrov)
- **Podpora:**
L2CAP/A2DP/AVCTP môže prijímať AUDIO signál a ovládať AUDIO zariadenia.
- **Podpora:** HSP/HFP, s funkciou HANDS-FREE
- **SNR:** ≥90db
- **Batéria:** 3,7 V cca 1200 mAh
- **Doba prehrávania:**
hlasitosť na 80 %, cca 4-5 hodín (pri vypnutom LED)
- **Ovládač reproduktora:**
ø52 mm x 2
- **Impedancia:** 4 Ω
- **Výkon reproduktora:** 5 W x 2
- **Frekvencia:** 120 Hz – 20 kHz
- **Rozmery reproduktora:**
18,8 x 7 x 5,9 cm
- **Hmotnosť reproduktora:**
cca 532 g
- **Nabíjanie:** 5 V 500 mA
- **Doba nabíjania:** cca 3H

Nabíjanie

Počas nabíjania svieti červená kontrolka. Po úplnom nabití kontrolka zhasne. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach, ak nie je pripojené k Bluetooth.

Párovanie Bluetooth

- Podržte tlačidlo napájania približne 3 sekundy, kým nezačujete zvukový signál. Na telefóne zapnite Bluetooth a vyhľadajte „WG-AirFlex7“. Po úspešnom pripojení zaznie potvrdzujúci tón.
- TWS (True Wireless Stereo) – Ak máte dva rovnaké reproduktory, môžete ich prepojiť. V bezdrôtovom režime bez párovania podržte tlačidlo „M“ na jednom z nich 2–3 sekundy, kým nezačujete signál. Pre ukončenie režimu TWS podržte tlačidlo „M“ opäť 3 sekundy.

- Reset – Ak sa zariadenie zasekne, podržte tlačidlo napájania 8 sekúnd – zariadenie sa resetuje a vypne.

Funkcie tlačidiel a slotov (pozri úvodné obrázky)

Slot USB-C (1): Na napájanie použite štandardný nabíjací kábel USB-C.

Slot na Micro SD kartu (2): Po vložení karty Micro SD do slotu dokáže dekódovať a prehrávať zvukové súbory vo formáte MP3. Použite formát FAT32.

USB slot (3): Po vložení flash disku do slotu dokáže dekódovať a prehrávať zvukové súbory vo formáte MP3. Použite formát FAT32.

Slot AUX (4): Na pripojenie externých zariadení použite 3,5 mm audio vstup.

- Tlačidlo 5: Dlhé stlačenie – zapnutie/vypnutie; krátke stlačenie – prehrávanie/pozastavenie, prijatie/ukončenie hovoru; 2× – opätovné volanie.
- Tlačidlo 6: Krátko – predchádzajúca skladba; dlho – zníženie hlasitosti.
- Tlačidlo 7: Krátko – ďalšia skladba; dlho – zvýšenie hlasitosti.
- Tlačidlo 8: Krátko – zapnutie blikajúcej LED; dlho – vypnutie LED.
- Tlačidlo 9: Krátko – zmena režimu (SD/USB/BT/line-in).

Bezpečnostné pokyny

- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ho aspoň raz za 2–3 mesiace (kvôli životnosti batérie). Zariadenie nikdy nenabíjajte v blízkosti vody, vlhkosti alebo horľavých látok.
- Čistite mäkkou suchou alebo mierne navlhčenou handričkou – nepoužívajte riedidlá, alkohol, čistiace prostriedky ani abrazívne prostriedky.
- V prípade poškodenia sa nepokúšajte zariadenie opravovať sami, stratíte tým záruku a môžete poškodiť batériu alebo elektroniku.
- Nevystavujte zariadenie pádom, otrasom ani silnému tlaku. Zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte pri silnom prehriatí, deformácii alebo poškodení krytu.
- Používajte iba napájacie zdroje 5 V / max. 1 A – a ideálne originálny USB kábel priložený v balení.
- Nevystavujte zariadenie vode ani vysokej vlhkosti, neponoľujte.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu malých detí.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, firma dziękuje za zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i bezpiecznego użytkowania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć niniejszą instrukcję.

Zawartość opakowanie

Głośnik, instrukcja obsługi, kabel USB-A do Type-C i 3,5 jack do 3,5 jack.

Specyfikacja

- **Połączenie bezprzewodowe:** V5.3 (do 10 metrów)
- **Obsługa**
L2CAP/A2DP/AVCTP może odbierać sygnał AUDIO i sterować urządzeniami AUDIO.
- **Obsługa:** HSP/HFP, z funkcją HANDS-FREE
- **SNR:** ≥ 90 db
- **Bateria:** 3,7 V ok. 1200 mAh
- Czas odtwarzania: głośność na poziomie 80%, ok. 4-5 godz. (przy wyłączonej diodzie LED)
- **Sterownik głośnika:** $\phi 52$ mm x 2
- **Impedancja:** 4 Ω
- **Moc głośnika:** 5 W x 2
- **Częstotliwość:** 120 Hz-20 kHz
- **Wymiary głośnika:** 18,8 x 7 x 5,9 cm
- **Waga głośnika:** ok. 532 g
- **Ładowanie:** 5 V 500 mA
- **Czas ładowania:** ok. 3 godz

Ładowanie

Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka. Po pełnym naładowaniu kontrolka gaśnie. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 minutach, jeśli nie jest podłączone do Bluetooth.

Parowanie Bluetooth

- Przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Włącz Bluetooth w telefonie i wyszukaj „WG-AirFlex7”. Po pomyślnym połączeniu usłyszysz sygnał potwierdzający.
- TWS (True Wireless Stereo) – Jeśli posiadasz dwa identyczne głośniki, możesz je połączyć. W trybie bezprzewodowym bez parowania przytrzymaj

przycisk „M” na jednym z nich przez 2–3 sekundy, aż usłyszysz sygnał. Aby zakończyć tryb TWS, przytrzymaj przycisk „M” ponownie przez 3 sekundy.

- Reset – jeśli urządzenie się zawiesi, przytrzymaj przycisk zasilania przez 8 sekund – nastąpi reset i wyłączenie.

Funkcje przycisków i gniazd (patrz zdjęcia wprowadzające)

Gniazdo USB-C (1): Do zasilania użyj standardowego kabla USB-C.

Gniazdo karty Micro SD (2): Po włożeniu karty Micro SD do gniazda urządzenie może dekodować i odtwarzać pliki dźwiękowe w formacie MP3. Użyj formatu FAT32.

Gniazdo USB (3): Po włożeniu pamięci flash do gniazda urządzenie może dekodować i odtwarzać pliki audio w formacie MP3. Użyj formatu FAT32.

Gniazdo AUX (4): Do podłączenia urządzeń zewnętrznych należy użyć wejścia audio 3,5 mm.

- Przycisk 5: długie naciśnięcie – włączenie/wyłączenie; krótkie naciśnięcie – odtwarzanie/pauza, odebranie/zakończenie połączenia; 2× – ponowne wywołanie.
- Przycisk 6: Krótko – poprzedni utwór; długo – zmniejszenie głośności.
- Przycisk 7: Krótko – następny utwór; długo – zwiększenie głośności.
- Przycisk 8: Krótko – włączenie migającej diody LED; długo – wyłączenie diody LED.
- Przycisk 9: Krótko – zmiana trybu (SD/USB/BT/line-in).

Instrukcje bezpieczeństwa

- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je ładować co najmniej raz na 2–3 miesiące (w celu zapewnienia żywotności baterii). Nigdy nie ładować urządzenia w pobliżu wody, wilgoci lub materiałów łatwopalnych.
- Czyść miękką, suchą lub lekko zwilżoną ściereczką – nie używaj rozcieńczalników, alkoholu, środków czyszczących ani środków ściernych.
- W przypadku uszkodzenia nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia baterii lub elementów elektronicznych.
- Nie narażaj urządzenia na upadki, wstrząsy lub silny nacisk. Nie używaj ani nie ładuj urządzenia w przypadku silnego przegrzania, deformacji lub uszkodzenia obudowy.

- Używaj wyłącznie zasilaczy 5 V / maks. 1 A – najlepiej oryginalnego kabla USB dołączonego do opakowania.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody ani wysokiej wilgotności, nie zanurzaj go.
- Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Sehr geehrte Kunden, , vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme und den sicheren Gebrauch. Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, legen Sie bitte diese Anleitung bei.

Inhalt verpackung

Lautsprecher, Handbuch, USB-A-zu-Typ-C-Kabel und 3,5-mm-Klinkenstecker.

Technische Daten

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Drahtlose Verbindung:
V5.3 (bis zu 10 Meter) • Unterstützt
L2CAP/A2DP/AVCTP kann AUDIO-Signale empfangen und AUDIO-Geräte steuern. • Unterstützt HSP/HFP, mit Freisprechfunktion • SNR ≥90 dB • Akku 3.7 V, ca. 1200 mAh • Wiedergabezeit: lautstärke bei 80 %, ca. 4–5 Stunden (bei ausgeschalteter LED) | <ul style="list-style-type: none"> • Lautsprecher-Controller:
ø52 mm x 2 • Impedanz: 4 Ω • Lautsprecherleistung: 5 W x 2 • Frequenz: 120 Hz–20 kHz • Abmessungen des Lautspeakers: 18.8 x 7 x 5,9 cm • Gewicht der Lautsprecher: ca. 532 g • Aufladung: 5 V, 500 mA • Ladezeit: ca. 3 Stunden |
|--|---|

Aufladen

Die rote Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 30 Minuten aus, wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht.

Bluetooth-Kopplung

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein und suchen Sie nach „WG-AirFlex7“. Wenn die Verbindung hergestellt ist, ertönt ein Bestätigungston.
- TWS (True Wireless Stereo) – Wenn Sie zwei identische Lautsprecher haben, können Sie diese miteinander verbinden. Im kabellosen Modus ohne Kopplung halten Sie die Taste „M“ an einem der Lautsprecher 2–3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie ein Signal hören. Um den TWS-Modus zu verlassen, halten Sie „M“ erneut 3 Sekunden lang gedrückt.
- Zurücksetzen – Wenn das Gerät einfriert, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 8 Sekunden lang gedrückt, um es zurückzusetzen und auszuschalten.

Tasten- und Steckplatzfunktionen (siehe Einführungsbilder)

USB-C-Steckplatz (1): Verwenden Sie zum Aufladen ein handelsübliches USB-C-Ladekabel.

Micro-SD-Kartenschlitz (2): Wenn eine Micro-SD-Karte in den Steckplatz eingesetzt ist, können Audiodateien im MP3-Format decodiert und wiedergegeben werden. Verwenden Sie das FAT32-Format.

USB-Steckplatz (3): Wenn ein USB-Stick in den Steckplatz eingesetzt wird, können Audiodateien im MP3-Format decodiert und wiedergegeben werden. Verwenden Sie das FAT32-Format.

AUX-Steckplatz (4): Verwenden Sie den 3,5-mm-Audioeingang, um externe Geräte anzuschließen.

- Taste 5: Langes Drücken – Ein-/Ausschalten; kurzes Drücken – Wiedergabe/Pause, Anruf annehmen/beenden; 2× – Wahlwiederholung.
- Taste 6: Kurz drücken – vorheriger Titel; lang drücken – Lautstärke verringern.
- Taste 7: Kurz drücken – nächster Titel; lang drücken – Lautstärke erhöhen.
- Taste 8: Kurzes Drücken – LED blinkt; langes Drücken – LED erlischt.
- Taste 9: Kurz drücken – Modus wechseln (SD/USB/BT/Line-In).

Sicherheitshinweise

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie es mindestens alle 2–3 Monate auf (um die Batterielebensdauer zu erhalten). Laden Sie

das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, Feuchtigkeit oder brennbaren Substanzen auf.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch – verwenden Sie keine Verdünner, Alkohol, Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie führt und den Akku oder die Elektronik beschädigen kann.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stürzen, Stößen oder starkem Druck aus. Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht, wenn es überhitzt oder verformt ist oder die Abdeckung beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur Stromquellen mit einer Nennleistung von 5 V / max. 1 A – und idealerweise das im Lieferumfang enthaltene Original-USB-Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus und tauchen Sie es nicht unter.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Chers clients, , merci d'avoir acheté notre produit. Ce manuel contient des instructions importantes pour la mise en service et l'utilisation en toute sécurité. Si vous transmettez le produit à une autre personne, veuillez joindre ce manuel.

Sommaire contenu

Haut-parleur, manuel, câble USB-A vers Type-C et jack 3,5 vers jack 3,5.

Caractéristiques

- **Connexion sans fil** : V5.3 (jusqu'à 10 mètres)
- **Prise en charge** L2CAP/A2DP/AVCTP peut recevoir des signaux AUDIO et contrôler des appareils AUDIO.
- **Prise en charge** HSP/HFP, avec fonction MAINS LIBRES
- **SNR** ≥90 dB
- Batterie 3.7 V environ 1200 mAh

- **Durée de lecture** : volume à 80 %, environ 4-5 heures (avec LED éteinte)
- **Contrôleur du haut-parleur** : $\phi 52$ mm x 2
- **Impédance** : 4 Ω
- **Puissance des haut-parleurs** : 5 W x 2
- **Fréquence** : 120 Hz-20 kHz
- **Dimensions des haut-parleurs** : 18.8x7x 5,9 cm
- **Poids du haut-parleur** : environ 532 g
- **Charge** : 5 V 500 mA
- **Temps de charge** : environ 3 heures

Charge

Le voyant rouge s'allume pendant la charge. Le voyant s'éteint lorsque la charge est complète. L'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes s'il n'est pas connecté au Bluetooth.

Appairage Bluetooth

- Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et recherchez « WG-AirFlex7 ». Vous entendrez un signal sonore lorsque la connexion est établie.
- TWS (True Wireless Stereo) - Si vous disposez de deux enceintes identiques, vous pouvez les connecter. En mode sans fil sans appairage, appuyez sur le bouton « M » de l'une des enceintes et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal. Pour quitter le mode TWS, appuyez à nouveau sur « M » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Réinitialisation - Si l'appareil se bloque, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 8 secondes pour le réinitialiser et l'éteindre.

Fonctions des boutons et des emplacements (voir les images d'introduction)

Emplacement USB-C (1) : Utilisez un câble de recharge USB-C standard pour l'alimentation.

Emplacement pour carte Micro SD (2) : Lorsqu'une carte Micro SD est insérée dans le logement, elle permet de décoder et de lire des fichiers audio au format MP3. Utilisez le format FAT32.

Emplacement USB (3) : Lorsqu'une clé USB est insérée dans le port, elle permet de décoder et de lire des fichiers audio au format MP3. Utilisez le format FAT32.

Emplacement AUX (4) : Utilisez l'entrée audio 3,5 mm pour connecter des appareils externes.

- Bouton 5 : Appui long – mise sous/hors tension ; appui court – lecture/pause, réponse/fin d'appel ; 2× – recomposition.
- Bouton 6 : appui court – piste précédente ; appui long – diminution du volume.
- Bouton 7 : appui court – piste suivante ; appui long – augmentation du volume.
- Bouton 8 : Appui court – allume la LED clignotante ; appui long – éteint la LED.
- Bouton 9 : appui court – changement de mode (SD/USB/BT/entrée ligne).

Consignes de sécurité

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rechargez-le au moins une fois tous les 2 à 3 mois (pour préserver la durée de vie de la batterie). Ne chargez jamais l'appareil à proximité d'eau, d'humidité ou de substances inflammables.
- Nettoyez-le avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide – n'utilisez pas de solvants, d'alcool, de produits nettoyants ou abrasifs.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même, car cela annulerait la garantie et pourrait endommager la batterie ou les composants électroniques.
- N'exposez pas l'appareil à des chutes, des chocs ou une forte pression. N'utilisez pas et ne rechargez pas l'appareil s'il est surchauffé, déformé ou si son boîtier est endommagé.
- Utilisez uniquement des sources d'alimentation de 5 V / max. 1 A – et, dans l'idéal, le câble USB d'origine fourni dans l'emballage.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à une humidité élevée, ne le plongez pas dans l'eau.
- Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

IT – MANUALE D'USO

Gentili clienti, vi ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. Il presente manuale contiene importanti istruzioni per la messa in funzione e l'uso sicuro. Se cedete il prodotto a un'altra persona, allegate il presente manuale.

Indice contenuto della confezione

Altoparlante, manuale, cavo da USB-A a Type-C e jack da 3,5 a 3,5.

Specifiche

- **Connessione wireless:**
V5.3 (fino a 10 metri)
- **Supporto**
L2CAP/A2DP/AVCTP in grado di ricevere segnali AUDIO e controllare dispositivi AUDIO.
- **Supporto HSP/HFP**, con funzione VIVAVOCE
- **SNR** ≥90db
- Batteria 3.7 V circa 1200 mAh
- **Tempo di riproduzione:**
volume all'80%, circa 4-5 ore (con LED spento)
- **Controller altoparlante:**
ø52 mm x 2
- **Impedenza:** 4 Ω
- **Potenza altoparlante:** 5 W x 2
- **Frequenza:** 120 Hz-20 kHz
- **Dimensioni altoparlante:**
18.8 x 7x5,9cm
- **Peso dell'altoparlante:**
circa 532 g
- **Ricarica:** 5 V 500 mA
- **Tempo di ricarica:** circa 3 ore

Ricarica

La spia rossa si accende durante la ricarica. La spia si spegne quando la ricarica è completa. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 30 minuti se non è connesso al Bluetooth.

Accoppiamento Bluetooth

- Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico. Attiva il Bluetooth sul telefono e cerca "WG-AirFlex7". Quando la connessione è stata stabilita, si sente un segnale acustico di conferma.
- TWS (True Wireless Stereo) - Se si dispone di due altoparlanti identici, è possibile collegarli. In modalità wireless senza accoppiamento, tenere

premuto il pulsante "M" su uno dei due altoparlanti per 2-3 secondi fino a quando non si sente un segnale. Per uscire dalla modalità TWS, tenere premuto nuovamente "M" per 3 secondi.

- Reset - Se il dispositivo si blocca, tieni premuto il pulsante di accensione per 8 secondi per resettarlo e spegnerlo.

Funzioni dei pulsanti e degli slot (vedere le immagini introduttive)

Slot USB-C (1): Utilizzare un cavo di ricarica USB-C standard per l'alimentazione.

Slot per scheda micro SD (2): Quando una scheda Micro SD è inserita nello slot, è possibile decodificare e riprodurre file audio in formato MP3. Utilizzare il formato FAT32.

Slot USB (3): Quando una chiavetta USB è inserita nello slot, è possibile decodificare e riprodurre file audio in formato MP3. Utilizzare il formato FAT32.

Slot AUX (4): Utilizzare l'ingresso audio da 3,5 mm per collegare dispositivi esterni.

- Pulsante 5: pressione prolungata – accensione/spegnimento; pressione breve – riproduzione/pausa, risposta/fine chiamata; 2× – ricomposizione.
- Pulsante 6: pressione breve – traccia precedente; pressione prolungata – volume giù.
- Pulsante 7: pressione breve – brano successivo; pressione prolungata – aumenta il volume.
- Pulsante 8: pressione breve - accende il LED lampeggiante; pressione prolungata - spegne il LED.
- Pulsante 9: pressione breve – cambia modalità (SD/USB/BT/line-in).

Istruzioni di sicurezza

- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, caricarlo almeno una volta ogni 2-3 mesi (per preservare la durata della batteria). Non caricare mai il dispositivo in prossimità di acqua, umidità o sostanze infiammabili.
- Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido – non utilizzare diluenti, alcool, detergenti o agenti abrasivi.
- Se il dispositivo è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli, poiché ciò invaliderà la garanzia e potrebbe danneggiare la batteria o i componenti elettronici.

- Non esporre il dispositivo a cadute, urti o forte pressione. Non utilizzare né ricaricare il dispositivo se è surriscaldato, deformato o se il coperchio è danneggiato.
- Utilizzare solo alimentatori con tensione nominale di 5 V / max. 1 A e, preferibilmente, il cavo USB originale incluso nella confezione.
- Non esporre il dispositivo all'acqua o all'umidità elevata, non immergerlo.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini piccoli.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klanten, hartelijk dank voor uw aankoop van ons product. Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor het in gebruik nemen en veilig gebruik van het product. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, voeg dan deze handleiding bij.

Inhoud verpakking

Luidspreker, handleiding, USB-A naar Type-C kabel en 3,5 jack naar 3,5 jack.

Specificaties

- | | |
|---|--|
| • Draadloze verbinding:
V5.3 (tot 10 meter) | • Luidsprekerregelaar: $\phi 52$ mm x 2 |
| • Ondersteuning
L2CAP/A2DP/AVCTP kan
AUDIO-signalen ontvangen
en AUDIO-apparaten
bedienen. | • Impedantie: 4 Ω |
| • Ondersteuning HSP/HFP,
met HANDS-FREE-functie | • Luidsprekervermogen: 5
W x 2 |
| • SNR ≥ 90 db | • Frequentie: 120 Hz-20 kHz |
| • Batterij 3.7 V, ca. 1200 mAh | • Afmetingen luidspreker:
18.8 x 7 x 5,9cm |
| • Speelduur: volume op
80%, ca. 4-5 uur (met LED
uit) | • Gewicht luidspreker: ca.
532 g |
| | • Opladen: 5 V 500 mA |
| | • Oplaadtijd: ca. 3 uur |

Opladen

Het rode indicatielampje brandt tijdens het opladen. Het indicatielampje gaat uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen. Het apparaat schakelt automatisch uit na 30 minuten als er geen verbinding is met Bluetooth.

Bluetooth koppelen

- Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. Schakel Bluetooth in op uw telefoon en zoek naar "WG-AirFlex7". U hoort een bevestigingston wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
- TWS (True Wireless Stereo) - Als u twee identieke luidsprekers hebt, kunt u deze met elkaar verbinden. In de draadloze modus zonder koppeling houdt u de "M"-knop op een van de luidsprekers 2-3 seconden ingedrukt totdat u een signaal hoort. Om de TWS-modus te verlaten, houdt u "M" opnieuw 3 seconden ingedrukt.
- Resetten - Als het apparaat vastloopt, houdt u de aan/uit-knop 8 seconden ingedrukt om het apparaat te resetten en uit te schakelen.

Knop- en sleuf functies (zie inleidende afbeeldingen)

USB-C-sleuf (1): Gebruik een standaard USB-C-oplaadkabel voor stroomvoorziening.

Micro SD-kaartsleuf (2): Wanneer een micro SD-kaart in de sleuf wordt geplaatst, kunnen audiobestanden in MP3-formaat worden gedecodeerd en afgespeeld. Gebruik de FAT32-indeling.

USB-sleuf (3): Wanneer een flashdrive in de sleuf wordt geplaatst, kunnen audiobestanden in MP3-formaat worden gedecodeerd en afgespeeld. Gebruik de FAT32-indeling.

AUX-sleuf (4): Gebruik de 3,5 mm audio-ingang om externe apparaten aan te sluiten.

- Knop 5: Lang indrukken – aan/uit; kort indrukken – afspelen/pauzeren, oproep beantwoorden/beëindigen; 2× – opnieuw bellen.
- Knop 6: kort indrukken – vorig nummer; lang indrukken – volume verlagen.
- Knop 7: kort indrukken – volgend nummer; lang indrukken – volume verhogen.
- Knop 8: kort indrukken – knipperende LED inschakelen; lang indrukken – LED uitschakelen.
- Knop 9: kort indrukken – modus wijzigen (SD/USB/BT/line-in).

Veiligheidsinstructies

- Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, laad het dan minstens eens in de 2-3 maanden op (om de levensduur van de batterij te behouden). Laad het apparaat nooit op in de buurt van water, vocht of brandbare stoffen.

- Reinig het apparaat met een zachte, droge of licht vochtige doek – gebruik geen thinner, alcohol, schoonmaakmiddelen of schurende middelen.
- Als het apparaat beschadigd is, probeer het dan niet zelf te repareren, omdat dit de garantie ongeldig maakt en de batterij of elektronica kan beschadigen.
- Stel het apparaat niet bloot aan vallen, schokken of sterke druk. Gebruik of laad het apparaat niet als het oververhit of vervormd is of als de behuizing beschadigd is.
- Gebruik alleen voedingsbronnen met een vermogen van 5 V / max. 1 A – en bij voorkeur de originele USB-kabel die in de verpakking is meegeleverd.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of hoge luchtvochtigheid en dompel het niet onder.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen.

ES – MANUAL DE USO

Estimados clientes, gracias por adquirir nuestro producto. Este manual contiene instrucciones importantes para la puesta en marcha y el uso seguro. Si transfiere el producto a otra persona, adjunte este manual.

Contenido paquete

Altavoz, manual, cable USB-A a tipo C y conector jack de 3,5 mm a conector jack de 3,5 mm.

Especificaciones

- | | |
|---|---|
| • Conexión inalámbrica: V5.3 (hasta 10 metros) | • Batería 3.7 V aprox. 1200 mAh |
| • Compatibilidad
L2CAP/A2DP/AVCTP puede recibir señales de AUDIO y controlar dispositivos de AUDIO. | • Tiempo de reproducción:
volumen al 80 %, aprox. 4-5 horas (con LED apagado) |
| • Compatible HSP/HFP, con función MANES LIBRES | • Controlador del altavoz:
φ52 mm x 2 |
| • SNR ≥90db | • Impedancia: 4 Ω |
| | • Potencia del altavoz: 5 W x 2 |

- **Frecuencia:** 120 Hz-20 kHz
- **Dimensiones del altavoz:** 18.8 x7 x5,9cm
- **Peso del altavoz:** aprox. 532 g
- **Carga:** 5 V, 500 mA
- **Tiempo de carga:** aprox. 3 horas

Carga

La luz indicadora roja se ilumina durante la carga. La luz indicadora se apaga cuando la carga es completa. El dispositivo se apaga automáticamente después de 30 minutos si no está conectado a Bluetooth.

Emparejamiento Bluetooth

- Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos hasta que oiga un pitido. Active el Bluetooth en su teléfono y busque «WG-AirFlex7». Oirá un tono de confirmación cuando la conexión se haya establecido correctamente.
- TWS (True Wireless Stereo): si tiene dos altavoces idénticos, puede conectarlos. En modo inalámbrico sin emparejamiento, mantén pulsado el botón «M» de uno de ellos durante 2-3 segundos hasta que oigas una señal. Para salir del modo TWS, mantén pulsado «M» de nuevo durante 3 segundos.
- Restablecer: si el dispositivo se bloquea, mantén pulsado el botón de encendido durante 8 segundos para restablecerlo y apagarlo.

Funciones de los botones y ranuras (véanse las imágenes introductorias)

Ranura USB-C (1): Utilice un cable de carga USB-C estándar para alimentarlo.

Ranura para tarjeta micro SD (2): Cuando se inserta una tarjeta Micro SD en la ranura, se pueden decodificar y reproducir archivos de audio en formato MP3. Utilice el formato FAT32.

Ranura USB (3): Cuando se inserta una unidad flash en la ranura, puede decodificar y reproducir archivos de audio en formato MP3. Utilice el formato FAT32.

Ranura AUX (4): Utilice la entrada de audio de 3,5 mm para conectar dispositivos externos.

- Botón 5: pulsación larga: encendido/apagado; pulsación corta: reproducción/pausa, responder/finalizar llamada; 2 veces: rellamada.
- Botón 6: pulsación corta: pista anterior; pulsación larga: bajar volumen.
- Botón 7: pulsación corta: pista siguiente; pulsación larga: subir volumen.

- Botón 8: pulsación corta: enciende el LED parpadeante; pulsación larga: apaga el LED.
- Botón 9: pulsación corta: cambiar modo (SD/USB/BT/entrada de línea).

Instrucciones de seguridad

- Si no utiliza el dispositivo durante un periodo prolongado, cárguelo al menos una vez cada 2-3 meses (para preservar la vida útil de la batería). Nunca cargue el dispositivo cerca del agua, la humedad o sustancias inflamables.
- Límpielo con un paño suave, seco o ligeramente humedecido; no utilice disolventes, alcohol, limpiadores ni agentes abrasivos.
- Si el dispositivo está dañado, no intente repararlo usted mismo, ya que esto anulará la garantía y podría dañar la batería o los componentes electrónicos.
- No exponga el dispositivo a caídas, golpes o presiones fuertes. No utilice ni cargue el dispositivo si está sobrecalentado, deformado o si la carcasa está dañada.
- Utilice únicamente fuentes de alimentación con una potencia nominal de 5 V / máx. 1 A, y, a ser posible, el cable USB original incluido en el paquete.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad elevada, no lo sumerja.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Caros clientes, , obrigado por adquirir o nosso produto. Este manual contém instruções importantes para a colocação em funcionamento e utilização segura. Se passar o produto a outra pessoa, inclua este manual.

Índice embalagem

Altifalante, manual, cabo USB-A para Type-C e conector jack 3,5 para conector jack 3,5.

Especificações

- **Conexão sem fio:** V5.3
(até 10 metros)
- **Suporte**
L2CAP/A2DP/AVCTP pode receber sinais de ÁUDIO e

controlar dispositivos de ÁUDIO.

- **Suporte HSP/HFP**, com função MÃOS LIVRES
- **SNR** ≥90db
- Bateria 3.7 V aprox. 1200 mAh
- **Tempo de reprodução:** volume a 80%, aprox. 4-5 horas (com LED desligado)
- **Controlador do altifalante:** ϕ 52 mm x 2
- **Impedância:** 4 Ω

Carregamento

A luz indicadora vermelha acende durante o carregamento. A luz indicadora apaga quando a carga estiver completa. O dispositivo desliga automaticamente após 30 minutos se não estiver conectado ao Bluetooth.

Emparelhamento Bluetooth

- Mantenha premido o botão de alimentação durante aproximadamente 3 segundos até ouvir um sinal sonoro. Ligue o Bluetooth no seu telefone e procure por "WG-AirFlex7". Ouve um tom de confirmação quando a ligação é bem-sucedida.
- TWS (True Wireless Stereo) - Se tiver duas colunas idênticas, pode conectá-las. No modo sem fios sem emparelhamento, mantenha premido o botão «M» num deles durante 2-3 segundos até ouvir um sinal. Para sair do modo TWS, mantenha premido «M» novamente durante 3 segundos.
- Reiniciar - Se o dispositivo travar, mantenha premido o botão de alimentação durante 8 segundos para reiniciar e desligar.

Funções dos botões e ranhuras (ver imagens introdutórias)

Slot USB-C (1): Use um cabo de carregamento USB-C padrão para alimentação.

Ranhura para cartão Micro SD (2): Quando um cartão Micro SD é inserido na ranhura, é possível decodificar e reproduzir ficheiros de áudio no formato MP3. Use o formato FAT32.

- **Potência do altifalante:** 5 W x 2
- **Frequência:** 120 Hz-20 kHz
- **Dimensões do altifalante:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Peso do altifalante:** aprox. 532 g
- **Carregamento:** 5 V 500 mA
- **Tempo de carregamento:** aprox. 3 horas

Ranhura USB (3): Quando uma unidade flash é inserida na ranhura, pode decodificar e reproduzir ficheiros de áudio no formato MP3. Use o formato FAT32.

Ranhura AUX (4): Use a entrada de áudio de 3,5 mm para conectar dispositivos externos.

- Botão 5: Pressione e mantenha pressionado – ligar/desligar; pressione rapidamente – reproduzir/pausar, atender/encerrar chamada; 2× – rediscar.
- Botão 6: Pressione rapidamente – faixa anterior; pressione e mantenha pressionado – diminuir volume.
- Botão 7: Pressione rapidamente – faixa seguinte; pressione e mantenha pressionado – aumentar o volume.
- Botão 8: Pressione rapidamente – acende o LED intermitente; pressione e mantenha pressionado – desliga o LED.
- Botão 9: Pressione rapidamente – alterar modo (SD/USB/BT/entrada de linha).

Instruções de segurança

- Se não utilizar o dispositivo durante um longo período, carregue-o pelo menos uma vez a cada 2–3 meses (para preservar a vida útil da bateria). Nunca carregue o dispositivo perto de água, humidade ou substâncias inflamáveis.
- Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido – não utilize diluentes, álcool, produtos de limpeza ou agentes abrasivos.
- Se o dispositivo estiver danificado, não tente repará-lo por conta própria, pois isso anulará a garantia e poderá danificar a bateria ou os componentes eletrónicos.
- Não exponha o dispositivo a quedas, choques ou pressão forte. Não utilize nem carregue o dispositivo se estiver sobreaquecido, deformado ou se a tampa estiver danificada.
- Utilize apenas fontes de alimentação com tensão nominal de 5 V / máx. 1 A – e, idealmente, o cabo USB original incluído na embalagem.
- Não exponha o dispositivo à água ou a humidade elevada, não o mergulhe.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças pequenas.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztelt vásárlóink! Az köszönjük, hogy termékeinket választották. Ez a kézikönyv fontos utasításokat tartalmaz az üzembe helyezéshez és a biztonságos használathoz. Ha a terméket más személynek adja át, kérjük, csatolja ehhez a kézikönyvet.

Tartalomjegyzék csomag

Hangszóró, kézikönyv, USB-A – Type-C kábel és 3,5 jack – 3,5 jack.

Műszaki adatok

- **Vezeték nélküli kapcsolat:**
V5.3 (akár 10 méter)
- **Támogatott**
L2CAP/A2DP/AVCTP
AUDIO jelek vételére és
AUDIO eszközök
vezérlésére alkalmas.
- **Támogatott HSP/HFP,**
HANDS-FREE funkcióval
- **SNR** ≥90db
- Akkumulátor 3.7 V, kb.
1200 mAh
- **Lejátszási idő:** 80%-os
hangerőn kb. 4-5 óra (LED
kikapcsolt állapotban)
- **Hangszóró vezérlő:** $\phi 52$
mm x 2
- **Impedancia:** 4 Ω
- **Hangszóró teljesítmény:** 5
W x 2
- **Frekvencia:** 120 Hz–20
kHz
- **Hangszóró méretei:** 18.8 x
7 x 5,9 cm
- **Hangszóró súlya:** kb. 532
g
- **Töltés:** 5 V 500 mA
- **Töltési idő:** kb. 3 óra

Töltés

A piros jelzőfény a töltés során világít. A jelzőfény kialszik, amikor a készülék teljesen feltöltődött. A készülék automatikusan kikapcsol 30 perc elteltével, ha nincs csatlakoztatva Bluetooth-hoz.

Bluetooth párosítás

- Tartsa lenyomva a bekapcsológombot kb. 3 másodpercig, amíg hangjelzést nem hall. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonján, és keresse meg a „WG-AirFlex7” nevet. A kapcsolat létrejöttét jelező hangjelzés hallható.
- TWS (True Wireless Stereo) – Ha két azonos hangszórója van, azokat összekapcsolhatja. Párosítás nélküli vezeték nélküli módban tartsa

lenyomva az egyik hangszóró „M” gombját 2-3 másodpercig, amíg hangjelzést nem hall. A TWS módból való kilépéshez nyomja meg újra az „M” gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig.

- Visszaállítás – Ha a készülék lefagy, tartsa lenyomva a bekapcsológombot 8 másodpercig a visszaállításhoz és a kikapcsoláshoz.

Gombok és nyílások funkciói (lásd a bevezető képeket)

USB-C nyílás (1): A tápellátáshoz használjon szabványos USB-C töltőkábeleket.

Micro SD kártyahely (2): Ha Micro SD kártyát helyez be a nyílásba, a készülék képes MP3 formátumú audiófájlokat dekódolni és lejátszani. Használjon FAT32 formátumot.

USB-nyílás (3): Ha flash meghajtót helyez be a nyílásba, az MP3 formátumú audiófájlokat képes dekódolni és lejátszani. Használjon FAT32 formátumot.

AUX-nyílás (4): A 3,5 mm-es audio bemenetet külső eszközök csatlakoztatásához használja.

- 5. gomb: Hosszan nyomva tartva – bekapcsolás/kikapcsolás; rövid nyomással – lejátszás/szünet, hívás fogadása/befejezése; 2× – újrahívás.
- 6. gomb: Rövid nyomás – előző szám; hosszú nyomás – hangerő csökkentése.
- 7. gomb: Rövid nyomás – következő szám; hosszú nyomás – hangerő növelése.
- 8. gomb: Rövid nyomás – a villogó LED bekapcsol; hosszú nyomás – a LED kikapcsol.
- 9. gomb: Rövid nyomás – mód váltás (SD/USB/BT/line-in).

Biztonsági utasítások

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, legalább 2–3 havonta tölts fel (az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében). Soha ne töltsd a készüléket víz, nedvesség vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Puhával, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa – ne használjon hígítószer, alkoholt, tisztítószer vagy súrolószer.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani, mert ez a garancia elvesztését vonja maga után, és károsíthatja az akkumulátort vagy az elektronikai alkatrészeket.

- Ne tegye ki a készüléket esésnek, ütéseknek vagy erős nyomásnak. Ne használja és ne töltsen a készüléket, ha túlmelegedett, deformálódott vagy a burkolata sérült.
- Csak 5 V / max. 1 A névleges teljesítményű áramforrásokat használjon, és lehetőleg a csomagban található eredeti USB-kábelt.
- Ne tegye ki a készüléket víznek vagy magas páratartalomnak, ne merítse vízbe.
- Tartsa a készüléket kisgyermektől elzárva.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Poštovani kupci, hvala vam što ste kupili naš proizvod. Ovaj priručnik sadrži važne upute za puštanje u pogon i sigurnu upotrebu. Ako proizvod dajete drugoj osobi, priložite ovaj priručnik.

Sadržaj paketa

Zvučnik, priručnik, USB-A na Type-C kabel i 3,5-inčni na 3,5-inčni priključak.

Tehnički podaci

- | | |
|---|--|
| • Bežična veza: V5.3 (do 10 metara) | • Kontroler zvučnika: $\phi 52$ mm x 2 |
| • Podrška
L2CAP/A2DP/AVCTP može primati AUDIO signale i upravljati AUDIO uređajima. | • Impedancija: 4Ω |
| • Podrška HSP/HFP, s funkcijom HANDS-FREE | • Snaga zvučnika: 5W x 2 |
| • SNR ≥ 90 dB | • Frekvencija: 120 Hz - 20 kHz |
| • Baterija 3,7 V cca. 1200 mAh | • Dimenzije zvučnika: 18,8 x 7 x 5,9 cm |
| • Vrijeme reprodukcije: glasnoća na 80%, cca. 4-5 sati (s isključenom LED lampicom) | • Težina zvučnika: cca. 532 g |
| | • Punjenje: 5V 500mA |
| | • Vrijeme punjenja: cca. 3 sata |

Punjenje

Crvena indikatorska lampica svijetli tijekom punjenja. Indikatorska lampica se gasi kada je potpuno napunjena. Uređaj se automatski isključuje nakon 30 minuta ako nije povezan putem Bluetootha.

Uparivanje putem Bluetootha

- Držite pritisnut gumb za napajanje otprilike 3 sekunde dok ne čujete zvučni signal. Uključite Bluetooth na telefonu i potražite "WG-AirFlex7". Čut ćete ton potvrde kada je veza uspješna.
- TWS (True Wireless Stereo) - Ako imate dva identična zvučnika, možete ih spojiti. U bežičnom načinu rada bez uparivanja, pritisnite i držite tipku "M" na jednom od njih 2-3 sekunde dok ne čujete signal. Za izlaz iz TWS načina rada, ponovno pritisnite i držite "M" 3 sekunde.
- Resetiranje - Ako se uređaj zamrzne, držite pritisnut gumb za uključivanje/isključivanje 8 sekundi za resetiranje i isključivanje.

Funkcije gumba i utora (pogledajte uvodne slike)

USB-C utor (1): Za napajanje koristite standardni USB-C kabel za punjenje.

Utor za mikro SD karticu (2): Kada se Micro SD kartica umetne u utor, može dekodirati i reproducirati audio datoteke u MP3 formatu. Koristite FAT32 format.

USB utor (3): Kada se u utor umetne USB memorijski pogon, on može dekodirati i reproducirati audio datoteke u MP3 formatu. Koristite FAT32 format.

AUX utor (4): Za spajanje vanjskih uređaja koristite 3,5 mm audio ulaz.

- Tipka 5: Dugi pritisak – uključivanje/isključivanje; kratki pritisak – reprodukcija/pauza, javljanje/prekidanje poziva; 2× – ponovno biranje.
- Tipka 6: Kratki pritisak – prethodna pjesma; dugi pritisak – smanjenje glasnoće.
- Tipka 7: Kratki pritisak – sljedeća pjesma; dugi pritisak – povećanje glasnoće.
- Tipka 8: Kratki pritisak – uključivanje trepćuće LED diode; dugi pritisak – isključivanje LED diode.
- Tipka 9: Kratki pritisak – promjena načina rada (SD/USB/BT/line-in).

Sigurnosne upute

- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, punite ga barem jednom svaka 2-3 mjeseca (kako biste produžili vijek trajanja baterije). Nikada ne punite uređaj u blizini vode, vlage ili zapaljivih tvari.

- Čistite mekom, suhom ili blago vlažnom krpom – nemojte koristiti razređivače, alkohol, sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva.
- Ako je uređaj oštećen, nemojte ga pokušavati sami popraviti jer će to poništiti jamstvo i može oštetiti bateriju ili elektroniku.
- Ne izlažite uređaj padovima, udarcima ili jakom pritisku. Ne koristite niti punite uređaj ako je pregrijan, deformiran ili je poklopac oštećen.
- Koristite samo izvore napajanja nazivne snage 5 V / maks. 1 A – i idealno originalni USB kabel koji je uključen u paket.
- Ne izlažite uređaj vodi ili visokoj vlazi, ne uranjajte ga.
- Uređaj držite izvan dohvata male djece.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Spoštovani kupci, se vam zahvaljujemo za nakup našega izdelka. Ta priročnik vsebuje pomembna navodila za zagon in varno uporabo. Če izdelek predate drugi osebi, priložite ta priročnik.

Vsebina paket

Zvočnik, navodila, kabel USB-A na Type-C in kabel 3,5 jack na 3,5 jack.

Tehnične

- **Brezžična povezava:** V5.3 (do 10 metrov)
- **Podpora**
L2CAP/A2DP/AVCTP lahko sprejema AUDIO signale in upravlja AUDIO naprave.
- **Podpora** HSP/HFP, s funkcijo HANDS-FREE
- **SNR** ≥90db
- **Baterija** 3.7 V približno 1200 mAh
- **Čas predvajanja:** glasnost 80 %, približno 4–5 ur (z izklopljeno LED-lučko)
- **Krmilnik zvočnika:** $\phi 52$ mm x 2
- **Impedanca:** 4 Ω
- **Moč zvočnika:** 5 W x 2
- **Frekvenca:** 120 Hz–20 kHz
- **Dimenzije zvočnika:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Teža zvočnika:** približno 532 g
- **Polnjenje:** 5 V 500 mA
- **Čas polnjenja:** približno 3 ure

Polnjenje

Med polnjenjem sveti rdeča kontrolna lučka. Ko je naprava popolnoma napolnjena, kontrolna lučka ugasne. Naprava se samodejno izklopi po 30 minutah, če ni povezana z Bluetooth.

Povezovanje Bluetooth

- Pritisnite in držite gumb za vklop približno 3 sekunde, dokler ne zaslišite piska. Vključite Bluetooth na telefonu in poiščite »WG-AirFlex7«. Ko je povezava uspešna, zaslišite potrditveni ton.
- TWS (True Wireless Stereo) – če imate dva identična zvočnika, ju lahko povežete. V brezžičnem načinu brez povezovanja pritisnite in pridržite gumb »M« na enem od zvočnikov 2–3 sekunde, dokler ne zaslišite signala. Če želite izklopiti način TWS, ponovno pritisnite in držite gumb »M« 3 sekunde.
- Ponastavitev – Če se naprava zamrzne, pritisnite in držite gumb za vklop 8 sekund, da jo ponastavite in izklopite.

Funkcije gumbov in rež (glej uvodne slike)

Reža USB-C (1): Za napajanje uporabite standardni USB-C kabel za polnjenje.

Reža za kartico Micro SD (2): Ko je kartica Micro SD vstavljena v režo, lahko dekodira in predvaja avdio datoteke v formatu MP3. Uporabite format FAT32.

Reža USB (3): Ko je v režo vstavljen pomnilniški ključ, lahko dekodiramo in predvajamo avdio datoteke v formatu MP3. Uporabite format FAT32.

Reža AUX (4): Za priključitev zunanjih naprav uporabite 3,5-mm avdio vhod.

- Gumb 5: Dolgi pritisk – vklop/izklop; kratek pritisk – predvajanje/premor, sprejem/končanje klica; 2× – ponovno klicanje.
- Gumb 6: Kratko pritisnite – prejšnja skladba; dolgo pritisnite – zmanjšanje glasnosti.
- Gumb 7: Kratko pritisnite – naslednja skladba; dolgo pritisnite – povečanje glasnosti.
- Gumb 8: Kratko pritisnite – vklopi utripajočo LED lučko; dolgo pritisnite – izklopi LED lučko.
- Gumb 9: Kratko pritisnite – spreminjanje načina (SD/USB/BT/line-in).

Varnostna navodila

- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo vsaj enkrat na 2–3 mesece napolnite (da podaljšate življenjsko dobo baterije). Naprave nikoli ne polnite v bližini vode, vlage ali vnetljivih snovi.

- Čistite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo – ne uporabljajte razredčil, alkohola, čistil ali abrazivnih sredstev.
- Če je naprava poškodovana, je ne poskušajte popraviti sami, saj bo to razveljavilo garancijo in lahko poškoduje baterijo ali elektroniko.
- Naprave ne izpostavljajte padcem, udarcem ali močnemu pritisku. Naprave ne uporabljajte ali polnite, če je pregreta, deformirana ali je pokrov poškodovan.
- Uporabljajte samo napajalne vire z nazivno napetostjo 5 V / max. 1 A – in po možnosti originalni USB kabel, priložen v paketu.
- Naprave ne izpostavljajte vodi ali visoki vlažnosti, ne potapljajte je.
- Napravo hranite izven dosega majhnih otrok.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupci, hvala što ste kupili naš proizvod. Ovaj priručnik sadrži važne upute za puštanje u rad i bezbednu upotrebu. Ako proizvod prosleđujete drugoj osobi, priložite ovaj priručnik.

Sadržaj paketa

Zvučnik, priručnik, USB-A na Type-C kabl i 3,5 džek na 3,5 džek.

Specifikacije

- | | |
|--|---|
| • Bežična veza: V5.3 (do 10 metara) | 4-5 sati (sa isključenim LED-om) |
| • Podrška
L2CAP/A2DP/AVCTP,
može da prima AUDIO
signale i upravlja AUDIO
uređajima. | • Zvučnički drajver: $\phi 52$ mm
x 2 |
| • Podrška HSP/HFP, sa
HANDS-FREE funkcijom | • Impedansa: 4 Ω |
| • SNR ≥ 90 db | • Snaga zvučnika: 5W x 2 |
| • Baterija 3,7 V oko 1200
mAh | • Frekvencija: 120Hz-20kHz |
| • Vreme reprodukcije:
jačina zvuka na 80%, oko | • Dimenzije zvučnika: 18,8 x
7 x 5,9 cm |
| | • Težina zvučnika: oko 532
g |
| | • Punjenje: 5V 500mA |
| | • Vreme punjenja: oko 3
sata |

Punjenje

Crvena lampica indikatora svetli tokom punjenja. Indikatorska lampica se gasi kada je uređaj potpuno napunjen. Uređaj se automatski isključuje nakon 30 minuta ako nije povezan na Bluetooth.

Bluetooth uparivanje

- Držite dugme za uključivanje oko 3 sekunde dok ne čujete zvučni signal. Uključite Bluetooth na svom telefonu i pronađite "WG-AirFlex7". Kada je povezivanje uspešno, čujete ton za potvrdu.
- TWS (True Wireless Stereo) - Ako imate dva identična zvučnika, možete ih povezati. U bežičnom režimu bez uparivanja, pritisnite i držite dugme "M" na jednom od njih 2-3 sekunde dok ne čujete signal. Za izlazak iz TWS režima, ponovo pritisnite i držite "M" 3 sekunde.
- Reset - Ako se uređaj zamrzne, držite dugme za uključivanje 8 sekundi da biste ga resetovali i isključili.

Funkcije dugmadi i priključaka (pogledajte uvodne slike)

USB-C priključak (1): Koristite standardni USB-C kabl za punjenje.

Slot za Micro SD karticu (2): Kada se Micro SD kartica ubaci u slot, može dekodirati i reprodukovati audio fajlove u MP3 formatu. Koristite FAT32 format.

USB priključak (3): Kada se fleš disk ubaci u slot, može dekodirati i reprodukovati audio fajlove u MP3 formatu. Koristite FAT32 format.

AUX priključak (4): Koristite 3,5 mm audio ulaz za povezivanje eksternih uređaja.

- Dugme 5: Dugo pritisnite – uključivanje/isključivanje; kratko pritisnite – puštanje/pauza, javljanje/završetak poziva; 2× – ponovno biranje.
- Dugme 6: Kratko pritisnite – prethodna pesma; dugo pritisnite – smanjenje jačine zvuka.
- Dugme 7: Kratko pritisnite – sledeća pesma; dugo pritisnite – povećanje jačine zvuka.
- Dugme 8: Kratko pritisnite – uključite trepćući LED; dugo pritisnite – isključite LED.
- Dugme 9: Kratko pritisnite – promena režima (SD/USB/BT/linijski ulaz).

Bezbednosna uputstva

- Ako uređaj ne koristite duže vreme, napunite ga bar jednom u 2–3 meseca (radi očuvanja baterije). Nemojte nikada puniti uređaj u blizini vode, vlage ili zapaljivih materija.
- Čistite mekom, suvom ili blago vlažnom krpom – ne koristite razređivače, alkohol, sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva.
- Ako je uređaj oštećen, ne pokušavajte sami da ga popravite, jer ćete time poništiti garanciju i možete oštetiti bateriju ili elektroniku.
- Ne izlažite uređaj padovima, udarcima ili jakom pritisku. Ne koristite niti puniti uređaj ako je pregrejan, deformisan ili je poklopac oštećen.
- Koristite samo izvore napajanja od 5 V / maks. 1 A – i idealno originalni USB kabl iz pakovanja.
- Ne izlažite uređaj vodi ili visokoj vlažnosti, ne potapajte ga.
- Držite uređaj van domašaja male dece.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Stimați clienți, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Acest manual conține instrucțiuni importante pentru punerea în funcțiune și utilizarea în condiții de siguranță. Dacă transferați produsul unei alte persoane, vă rugăm să atașați acest manual.

Cuprins pachet

Difuzor, manual, cablu USB-A la Type-C și mufă jack 3,5 la mufă jack 3,5.

Specificații

- **Conexiune wireless:** V5.3 (până la 10 metri)
- **Suport**
L2CAP/A2DP/AVCTP poate recepționa semnale AUDIO și controla dispozitive AUDIO.
- **Suport HSP/HFP**, cu funcție HANDS-FREE
- **SNR** ≥90db
- **Baterie** 3.7 V aprox. 1200 mAh
- **Timpe de redare:** volum la 80%, aprox. 4-5 ore (cu LED oprit)
- **Controler difuzor:** 52 mm x 2
- **Impedanță:** 4Ω
- **Putere difuzor:** 5 W x 2
- **Frecvență:** 120 Hz-20 kHz

- **Dimensiuni difuzor:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Greutate difuzor:** aproximativ 532 g

- **Încărcare:** 5V 500mA
- **Timp de încărcare:** aproximativ 3 ore

Încărcare

Indicatorul luminos roșu se aprinde în timpul încărcării. Indicatorul luminos se stinge când încărcarea este completă. Dispozitivul se oprește automat după 30 de minute dacă nu este conectat la Bluetooth.

Asociere Bluetooth

- Țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 3 secunde până când auziți un semnal sonor. Activați Bluetooth pe telefon și căutați „WG-AirFlex7”. Veți auzi un ton de confirmare când conexiunea este realizată.
- TWS (True Wireless Stereo) - Dacă aveți două difuzoare identice, le puteți conecta. În modul wireless fără asociere, apăsați și mențineți apăsat butonul „M” de pe unul dintre ele timp de 2-3 secunde până când auziți un semnal. Pentru a ieși din modul TWS, apăsați și țineți apăsat din nou „M” timp de 3 secunde.
- Resetare - Dacă dispozitivul se blochează, țineți apăsat butonul de alimentare timp de 8 secunde pentru a-l reseta și a-l opri.

Funcțiile butoanelor și sloturilor (vezi imaginile introductive)

Slot USB-C (1): Utilizați un cablu de încărcare USB-C standard pentru alimentare.

Slot pentru card micro SD (2): Când un card Micro SD este introdus în slot, acesta poate decoda și reda fișiere audio în format MP3. Utilizați formatul FAT32.

Slot USB (3): Când o unitate flash este introdusă în slot, aceasta poate decoda și reda fișiere audio în format MP3. Utilizați formatul FAT32.

Slot AUX (4): Utilizați intrarea audio de 3,5 mm pentru a conecta dispozitive externe.

- Butonul 5: Apăsare lungă – pornire/oprire; apăsare scurtă – redare/pauză, răspuns/încheiere apel; 2× – reapelare.
- Butonul 6: Apăsare scurtă – melodia anterioară; apăsare lungă – reducerea volumului.
- Butonul 7: Apăsare scurtă – melodia următoare; apăsare lungă – creșterea volumului.

- Бутонul 8: Apăsati scurt – aprinde LED-ul intermitent; apăsati lung – opritи LED-ul.
- Бутонul 9: Apăsare scurtă – schimbare mod (SD/USB/BT/интrare лinie).

Инструкцияи de сигурантă

- Дacă нu улитзати диспозитивул пентру o пeриoадă лунгă de тип, їncărcати-l cel puțin o dată la 2-3 luni (пентру a prelungi durata de viață a bateriei). Nu їncărcати niciodată диспозитивул їn apropierea apei, umezelii sau a substanțelor inflamabile.
- Curățați cu o cârpă moale, uscată sau ușor umezită – nu utilizați diluanți, alcool, agenți de curățare sau abrazivi.
- Дacă диспозитивул este deteriorat, nu їncercați să їl reparați singur, deoarece acest lucru va anula garanția și poate deteriora bateria sau componentele electronice.
- Nu expuneți диспозитивул la căderi, șocuri sau presiune puternică. Nu utilizați și nu їncărcати диспозитивул dacă este supraїncălzit, deformat sau dacă capacul este deteriorat.
- Utilizați numai surse de alimentare cu tensiune nominală de 5 V / max. 1 A – și, їn mod ideal, cablul USB original inclus їn pachet.
- Nu expuneți диспозитивул la apă sau umiditate ridicată, nu їl scufundați. Păstrați диспозитивул la їndemăna copiilor mici

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт. Настоящото ръководство съдържа важни инструкции за пускане в експлоатация и безопасно използване. Ако предадете продукта на друго лице, моля, приложете това ръководство.

Съдържание опаковка

Високоговорител, ръководство, кабел USB-A към Type-C и жак 3,5 към жак 3,5.

Технически

- **Безжична връзка:** V5.3
(до 10 метра)
- **Поддържа**
L2CAP/A2DP/AVCTP може да приема аудио сигнали

и да управлява аудио устройства.

- **Поддръжка HSP/HFP**, с функция HANDS-FREE
- **SNR** ≥90db
- Батерия 3.7 V, приблизително 1200 mAh
- **Време за възпроизвеждане:** при 80% сила на звука, приблизително 4-5 часа (с изключен LED)
- **Контролер на високоговорителя:** $\phi 52$ mm x 2

Зареждане

Червената индикаторна лампа свети по време на зареждане. Индикаторът изгасва, когато устройството е напълно заредено. Устройството се изключва автоматично след 30 минути, ако не е свързано с Bluetooth.

Свързване чрез Bluetooth

- Задръжте бутона за включване за около 3 секунди, докато чуete звуков сигнал. Включете Bluetooth на телефона си и потърсете „WG-AirFlex7“. Ще чуete потвърждаващ тон, когато връзката е успешна.
- TWS (True Wireless Stereo) – Ако имате два еднакви високоговорителя, можете да ги свържете. В безжичен режим без вдвояване, натиснете и задръжте бутона „M“ на един от тях за 2-3 секунди, докато чуete сигнал. За да излезете от режим TWS, натиснете и задръжте „M“ отново за 3 секунди.
- Ресет – Ако устройството замръзне, задръжте бутона за включване за 8 секунди, за да го ресетнете и изключите.

Функции на бутоните и слотовете (вижте въвеждащите изображения)

USB-C слот (1): Използвайте стандартен USB-C кабел за зареждане.

- **Импеданс:** 4 Ω
- **Мощност на високоговорителя:** 5 W x 2
- **Честота:** 120Hz-20kHz
- **Размери на високоговорителя:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Тегло на високоговорителя:** приблизително 532 g
- **Зареждане:** 5V 500mA
- **Време за зареждане:** приблизително 3 часа

Слот за Micro SD карта (2): Когато в слота е поставена Micro SD карта, тя може да декодира и възпроизвежда аудио файлове в MP3 формат. Използвайте формат FAT32.

USB слот (3): Когато флаш устройство е поставено в слота, то може да декодира и възпроизвежда аудио файлове във формат MP3. Използвайте формат FAT32.

AUX слот (4): Използвайте 3,5 мм аудио вход за свързване на външни устройства.

- Бутон 5: Дълго натискане – включване/изключване; кратко натискане – възпроизвеждане/пауза, приемане/завършване на разговор; 2× – повторно набиране.
- Бутон 6: Кратко натискане – предишна песен; дълго натискане – намаляване на силата на звука.
- Бутон 7: Кратко натискане – следваща песен; дълго натискане – увеличаване на силата на звука.
- Бутон 8: Кратко натискане – включва мигация LED индикатор; дълго натискане – изключва LED индикатора.
- Бутон 9: Кратко натискане – промяна на режим (SD/USB/BT/линеен вход).

Инструкции за безопасност

- Ако не използвате устройството за дълго време, зареждайте го поне веднъж на всеки 2–3 месеца (за да запазите живота на батерията). Никога не зареждайте устройството в близост до вода, влага или запалими вещества.
- Почиствайте с мека, суха или леко навлажнена кърпа – не използвайте разтворители, алкохол, почистващи или абразивни средства.
- Ако устройството е повредено, не се опитвайте да го поправите сами, тъй като това ще доведе до загуба на гаранцията и може да повреди батерията или електрониката.
- Не излагайте устройството на падане, удари или силен натиск. Не използвайте и не зареждайте устройството, ако е прегряло, деформирано или капакът е повреден.

- Використовуйте тільки оригінальні джерела живлення з номінальною напругою 5 В / макс. 1 А – і в ідеальному випадку оригінальний USB кабель, включений в упаковку.
- Не залишайте пристрій на воді або високій вологості, не занурюйте його.
- Зберігайте пристрій далеко від дітей.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шановні клієнти, компанія « » дякує Вам за придбання нашого продукту. Цей посібник містить важливі інструкції щодо введення в експлуатацію та безпечного використання. Якщо ви передаєте виріб іншій особі, додайте цей посібник.

Зміст у комплекті

Динамік, інструкція, кабель USB-A до Type-C та перехідник 3,5 до 3,5.

Технічні

- | | |
|--|--|
| • Бездротове з'єднання:
V5.3 (до 10 метрів) | приблизно 4-5 годин (з вимкненим світлодіодом) |
| • Підтримка
L2CAP/A2DP/AVCTP може приймати аудіосигнали та керувати аудіопристроями. | • Контролер динаміка: $\phi 52$ мм x 2 |
| • Підтримка HSP/HFP, з функцією HANDS-FREE | • Імпеданс: 4 Ом |
| • SNR ≥ 90 дБ | • Потужність динаміка: 5 Вт x 2 |
| • Акумулятор 3.7 В, приблизно 1200 мАг | • Частота: 120 Гц-20 кГц |
| • Час відтворення:
гучність на 80%, | • Розміри динаміка: 18.8 x 7 x 5,9 см |
| | • Вага динаміка:
приблизно 532 г |
| | • Зарядка: 5 В, 500 мА |
| | • Час заряджання:
приблизно 3 години |

Заряджання

Під час заряджання світиться червоний індикатор. Індикатор вимикається, коли зарядка завершена. Пристрій автоматично вимикається через 30 хвилин, якщо не підключено до Bluetooth.

Синхронізація Bluetooth

- Утримуйте кнопку живлення приблизно 3 секунди, доки не пролунає звуковий сигнал. Увімкніть Bluetooth на телефоні та знайдіть «WG-AirFlex7». Після успішного підключення пролунає звуковий сигнал підтвердження.
- TWS (True Wireless Stereo) — якщо у вас є два однакових динаміки, ви можете підключити їх. У бездротовому режимі без сполучення натисніть і утримуйте кнопку «М» на одному з них протягом 2–3 секунд, доки не почуєте сигнал. Щоб вийти з режиму TWS, знову натисніть і утримуйте кнопку «М» протягом 3 секунд.
- Скидання — якщо пристрій завис, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 8 секунд, щоб скинути налаштування та вимкнути пристрій.

Функції кнопок і слотів (див. вступні зображення)

Слот USB-C (1): Для живлення використовуйте стандартний зарядний кабель USB-C.

Слот для карт Micro SD (2): Коли картка Micro SD вставлена в слот, можна декодувати та відтворювати аудіофайли у форматі MP3. Використовуйте формат FAT32.

USB-слот (3): При вставленні флеш-накопичувача в слот можна декодувати та відтворювати аудіофайли у форматі MP3. Використовуйте формат FAT32.

Слот AUX (4): Використовуйте аудіовхід 3,5 мм для підключення зовнішніх пристроїв.

- Кнопка 5: тривале натискання – увімкнення/вимкнення; коротке натискання – відтворення/пауза, відповідь/завершення дзвінка; 2× – повторний набір.
- Кнопка 6: коротке натискання – попередній трек; довге натискання – зменшення гучності.
- Кнопка 7: коротке натискання – наступний трек; тривале натискання – збільшення гучності.
- Кнопка 8: Коротке натискання – увімкнення мигаючого світлодіода; довге натискання – вимкнення світлодіода.
- Кнопка 9: коротке натискання – зміна режиму (SD/USB/BT/лінійний вхід).

Інструкції з безпеки

- Якщо ви не використовуєте пристрій протягом тривалого часу, заряджайте його принаймні раз на 2–3 місяці (для збереження заряду акумулятора). Ніколи не заряджайте пристрій поблизу води, вологи або легкозаймистих речовин.
- Очищайте м'якою, сухою або злегка вологою тканиною – не використовуйте розчинники, спирт, миючі засоби або абразивні речовини.
- Якщо пристрій пошкоджено, не намагайтеся ремонтувати його самостійно, оскільки це призведе до втрати гарантії та може пошкодити акумулятор або електроніку.
- Не піддавайте пристрій падінням, ударам або сильному тиску. Не використовуйте і не заряджайте пристрій, якщо він перегрівся, деформований або пошкоджений корпус.
- Використовуйте тільки джерела живлення з номінальною напругою 5 В/макс. 1 А (5 В/макс. 1 А) – і, в ідеалі, оригінальний USB-кабель, що входить в комплект.
- Не піддавайте пристрій впливу води або високої вологості, не занурюйте його у воду.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

DK – BRUGERMANUAL

Kære kunder, tak, fordi du har købt vores produkt. Denne vejledning indeholder vigtige instruktioner til idriftsættelse og sikker brug. Hvis du giver produktet videre til en anden person, skal du vedlægge denne vejledning.

Indhold pakke

Højtaler, manual, USB-A til Type-C-kabel og 3,5-jack til 3,5-jack.

Specifikationer

- | | |
|---|---|
| • Trådløs forbindelse: V5.3
(op til 10 meter) | modtage AUDIO-signaler
og styre AUDIO-enheder. |
| • Understøtter
L2CAP/A2DP/AVCTP kan | • Understøttelse HSP/HFP,
med HANDS-FREE-
funktion |

- **SNR** ≥90db
- **B** 3.7 V ca. 1200 mAh
- **Afspilningstid:** lydstyrke ved 80 %, ca. 4-5 timer (med LED slukket)
- **Højttalercontroller:** 52 mm x 2
- **Impedans:** 4Ω
- **Højttalereffekt:** 5 W x 2
- **Frekvens:** 120 Hz-20 kHz
- **Højttalerens dimensioner:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Højttaler vægt:** ca. 532 g
- **Opladning:** 5 V 500 mA
- **Opladningstid:** ca. 3 timer

Oplad

Den røde indikatorlampe lyser under opladning. Indikatorlampen slukker, når opladningen er færdig. Enheden slukker automatisk efter 30 minutter, hvis den ikke er tilsluttet Bluetooth.

Bluetooth-parring

- Hold tænd/sluk-knappen nede i ca. 3 sekunder, indtil du hører et bip. Tænd Bluetooth på din telefon og søg efter "WG-AirFlex7". Du hører en bekræftelsestone, når forbindelsen er oprettet.
- TWS (True Wireless Stereo) – Hvis du har to identiske højttalere, kan du forbinde dem. I trådløs tilstand uden parring skal du holde knappen "M" på den ene højttaler nede i 2-3 sekunder, indtil du hører et signal. For at afslutte TWS-tilstand skal du trykke på "M" igen og holde den nede i 3 sekunder.
- Nulstil – Hvis enheden fryser, skal du holde tænd/sluk-knappen nede i 8 sekunder for at nulstille og slukke den.

Knap- og slotfunktioner (se introduktionsbilleder)

USB-C-port (1): Brug et standard USB-C-opladerkabel til strøm.

Micro SD-kortport (2): Når et Micro SD-kort indsættes i stikket, kan det afkode og afspille lydfiler i MP3-format. Brug FAT32-format.

USB-port (3): Når et flashdrev indsættes i stikket, kan det afkode og afspille lydfiler i MP3-format. Brug FAT32-format.

AUX-port (4): Brug 3,5 mm lydindgangen til at tilslutte eksterne enheder.

- Knappen 5: Langt tryk – tænd/sluk; kort tryk – afspil/pause, besvar/afslut opkald; 2× – genopkald.
- Knappen 6: Kort tryk – forrige spor; langt tryk – sænk lydstyrken.
- Knappen 7: Kort tryk – næste spor; langt tryk – øg lydstyrken.
- Knap 8: Kort tryk – tænder blinkende LED; langt tryk – slukker LED.
- Knappen 9: Kort tryk – skift tilstand (SD/USB/BT/line-in).

Sikkerhedsinstruktioner

- Hvis du ikke bruger enheden i længere tid, skal du oplade den mindst en gang hver 2–3 måned (for at bevare batteriets levetid). Oplad aldrig enheden i nærheden af vand, fugt eller brandfarlige stoffer.
- Rengør med en blød, tør eller let fugtig klud – brug ikke fortyndingsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller slibende midler.
- Hvis enheden er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv, da dette vil gøre garantien ugyldig og kan beskadige batteriet eller elektronikken.
- Udsæt ikke enheden for fald, stød eller stærkt tryk. Brug eller oplad ikke enheden, hvis den er overophedet, deformeret eller hvis dækslet er beskadiget.
- Brug kun strømkilder med en nominel spænding på 5 V / maks. 1 A – og helst det originale USB-kabel, der følger med i pakken.
- Udsæt ikke enheden for vand eller høj luftfugtighed, og nedsænk den ikke i vand.
- Opbevar enheden utilgængeligt for små børn.

FI – KÄYTTÖOHJE

Hyvät asiakkaat, kiittää teitä tuotteemme ostamisesta. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita käyttöönotosta ja turvallisesta käytöstä. Jos luovutat tuotteen toiselle henkilölle, liitä mukaan tämä käyttöohje.

Sisältö pakkaus

Kaiutin, käyttöohje, USB-A-tyypin C-kaapeli ja 3,5-liitin 3,5-liittimeen.

Tekniset tiedot

- **Langaton yhteys:** V5.3
(enintään 10 metriä)
- **Tuki L2CAP/A2DP/AVCTP**
voi vastaanottaa AUDIO-signaaleja ja ohjata AUDIO-laitteita.
- **Tuki HSP/HFP, HANDS-FREE-toiminnolla**
- **SNR** ≥90db
- **Akku** 3.7 V, noin 1200 mAh
- **Toisto aika:**
äänenvoimakkuus 80 %,
noin 4–5 tuntia (LED-valo pois päältä)
- **Kaiuttimen ohjain:** ø52 mm x 2

- **Impedanssi:** 4 Ω
- **Kaiuttimen teho:** 5 W x 2
- **Taajuus:** 120 Hz–20 kHz
- **Kaiuttimen mitat:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Kaiuttimen paino:** noin 532 g
- **Lataus:** 5 V 500 mA
- **Latausaika:** noin 3 tuntia

Lata

Punainen merkkivalo palaa latauksen aikana. Merkkivalo sammuu, kun lataus on valmis. Laite sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua, jos se ei ole yhteydessä Bluetoothiin.

Bluetooth-pariliitos

- Pidä virtapainiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan, kunnes kuulet äänimerkin. Kytke Bluetooth puhelimesi ja etsi "WG-AirFlex7". Kun yhteys on muodostettu, kuulet vahvistusäänen.
- TWS (True Wireless Stereo) – Jos sinulla on kaksi identtistä kaiutinta, voit yhdistää ne. Langattomassa tilassa ilman pariliitosta paina ja pidä painettuna toisen kaiuttimen "M"-painiketta 2–3 sekunnin ajan, kunnes kuulet merkin. Poistu TWS-tilasta painamalla "M"-painiketta uudelleen 3 sekunnin ajan.
- Nollaus – Jos laite jumittuu, nollaa se pitämällä virtapainiketta painettuna 8 sekunnin ajan ja sammuta se.

Painikkeiden ja korttipaikkojen toiminnot (katso esittelykuvat)

USB-C-paikka (1): Käytä virransyöttöön tavallista USB-C-latauskaapelia.

Micro SD -korttipaikka (2): Kun Micro SD-kortti on asetettu korttipaikkaan, laite voi dekodata ja toistaa MP3-muotoisia äänitiedostoja. Käytä FAT32-tiedostojärjestelmää.

USB-paikka (3): Kun flash-asema on asetettu korttipaikkaan, se voi dekodata ja toistaa MP3-muotoisia äänitiedostoja. Käytä FAT32-tiedostojärjestelmää.

AUX-korttipaikka (4): Käytä 3,5 mm:n äänituloliitainta ulkoisten laitteiden liittämiseen.

- **Painike 5:** Pitkä painallus – virta päälle/pois; lyhyt painallus – toisto/tauko, vastaus/puhelun lopetus; 2x – uudelleenvalinta.
- **Painike 6:** Lyhyt painallus – edellinen kappale; pitkä painallus – äänenvoimakkuuden vähennys.
- **Painike 7:** Lyhyt painallus – seuraava kappale; pitkä painallus – äänenvoimakkuuden lisääminen.

- Painike 8: Lyhyt painallus – LED-merkkivalo syttyy vilkkumaan; pitkä painallus – LED-merkkivalo sammuu.
- Painike 9: Lyhyt painallus – vaihda tila (SD/USB/BT/line-in).

Turvallisuusohjeet

- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, lataa se vähintään kerran 2–3 kuukaudessa (akun keston säilyttämiseksi). Älä koskaan lataa laitetta veden, kosteuden tai syttyvien aineiden lähellä.
- Puhdista laite pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla – älä käytä ohenteita, alkoholia, puhdistusaineita tai hankaavia aineita.
- Jos laite on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse, sillä se mitätöi takuun ja voi vahingoittaa akkua tai elektroniikkaa.
- Älä altista laitetta putoamisille, iskuille tai voimakkaalle paineelle. Älä käytä tai lataa laitetta, jos se on ylikuumentunut, epämuodostunut tai sen kansi on vaurioitunut.
- Käytä vain virtalähteitä, joiden nimellisteho on 5 V / max. 1 A – ja mieluiten pakkaukseen sisältyvää alkuperäistä USB-kaapelia.
- Älä altista laitetta vedelle tai korkealle kosteudelle, älä upota sitä veteen.
- Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Kära kunder, tack för att du har köpt vår produkt. Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagning och säker användning. Om du överlämnar produkten till någon annan, bifoga denna bruksanvisning.

Innehåll förpackning

Högtalare, manual, USB-A till Type-C-kabel och 3,5-jack till 3,5-jack.

Specifikationer

- **Trådlös anslutning:** V5.3 (upp till 10 meter)
- **Stöd L2CAP/A2DP/AVCTP** kan ta emot AUDIO-sig-naler och styra AUDIO-enheter.
- **Stöd HSP/HFP**, med HANDS-FREE-funktion
- **SNR** ≥90db B 3.7 V, ca 1200 mAh
- **Uppspelnings-tid:** volym 80 %, ca 4–5 timmar (med LED av)

- **Högtalarkontroll:** $\phi 52$ mm x 2
- **Impedans:** 4 Ω
- **Högtalareffekt:** 5 W x 2
- **Frekvens:** 120 Hz–20 kHz
- **Högtalardimensioner:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Högtalare vikt:** ca 532 g
- **Laddning:** 5 V 500 mA
- **Laddningstid:** ca 3 timmar

Laddning

Den röda indikatorlampan lyser under laddning. Indikatorlampan slocknar när enheten är fulladdad. Enheten stängs automatiskt av efter 30 minuter om den inte är ansluten till Bluetooth.

Bluetooth-parkoppling

- Håll ned strömbrytaren i ca 3 sekunder tills du hör ett pip. Slå på Bluetooth på din telefon och sök efter "WG-AirFlex7". Du hör en bekräftelseton när anslutningen är klar.
- TWS (True Wireless Stereo) – Om du har två identiska högtalare kan du ansluta dem. I trådlöst läge utan parkoppling håller du in knappen "M" på en av högtalarna i 2–3 sekunder tills du hör en signal. För att avsluta TWS-läget, tryck och håll ned "M" igen i 3 sekunder.
- Återställ – Om enheten fryser, håll ned strömbrytaren i 8 sekunder för att återställa och stänga av den.

Knapp- och kortplatsfunktioner (se introduktionsbilder)

USB-C-uttag (1): Använd en standard USB-C-laddningskabel för strömförsörjning.

Micro SD-kortplats (2): När ett Micro SD-kort sätts in i kortplatsen kan det avkoda och spela upp ljudfiler i MP3-format. Använd FAT32-format.

USB-kortplats (3): När ett USB-minne sätts in i kortplatsen kan den avkoda och spela upp ljudfiler i MP3-format. Använd FAT32-format.

AUX-kortplats (4): Använd 3,5 mm ljudingången för att ansluta externa enheter.

- Knapp 5: Långt tryck – ström på/av; kort tryck – spela/pausa, svara/avsluta samtal; 2× – återuppringning.
- Knapp 6: Kort tryck – föregående spår; långt tryck – sänk volymen.
- Knapp 7: Kort tryck – nästa spår; långt tryck – höj volymen.
- Knapp 8: Kort tryck – tändar blinkande LED; långt tryck – stänger av LED.
- Knapp 9: Kort tryck – byt läge (SD/USB/BT/line-in).

Säkerhetsanvisningar

- Om du inte använder enheten under en längre tid ska du ladda den minst en gång varannan till var tredje månad (för att spara batteriet). Ladda aldrig enheten i närheten av vatten, fukt eller brandfarliga ämnen.
- Rengör med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa – använd inte thinner, alkohol, rengöringsmedel eller slipande medel.
- Om enheten är skadad, försök inte reparera den själv, eftersom detta ogiltigförklarar garantin och kan skada batteriet eller elektroniken.
- Utsätt inte enheten för fall, stötar eller starkt tryck. Använd eller ladda inte enheten om den är överhettad, deformerad eller om höljet är skadat.
- Använd endast strömkällor med en märkström på 5 V / max. 1 A – och helst den ursprungliga USB-kabeln som medföljer i förpackningen.
- Utsätt inte enheten för vatten eller hög luftfuktighet, och doppa den inte i vatten.
- Förvara enheten utom räckhåll för små barn.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητοί πελάτες, η σας ευχαριστεί για την αγορά του προϊόντος μας. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες για τη θέση σε λειτουργία και την ασφαλή χρήση. Εάν παραδώσετε το προϊόν σε άλλο άτομο, παρακαλούμε να επισυνάψετε το παρόν εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα συσκευασία

Ηχείο, εγχειρίδιο, καλώδιο USB-A προς Type-C και βύσμα 3,5 προς βύσμα 3,5.

Προδιαγραφές

- **Ασύρματη σύνδεση:** V5.3 (έως 10 μέτρα)
- **Υποστήριξη** L2CAP/A2DP/AVCTP μπορεί να λάβει σήματα AUDIO και να ελέγξει συσκευές AUDIO.
- **Υποστήριξη** HSP/HFP, με λειτουργία HANDS-FREE
- **SNR** ≥90db
- Μπαταρία 3.7 V περίπου 1200 mAh
- **Χρόνος αναπαραγωγής:** ένταση στο 80%, περίπου 4-5 ώρες (με LED απενεργοποιημένο)
- **Ελεγκτής ηχείου:** $\phi 52$ mm x 2

- **Αντίσταση:** 4Ω
- **Ισχύς ηχείου:** 5W x 2
- **Συχνότητα:** 120Hz-20kHz
- **Διαστάσεις ηχείου:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Βάρος ηχείου:** περίπου 532 g
- **Φόρτιση:** 5V 500mA
- **Χρόνος φόρτισης:** περίπου 3 ώρες

Φόρτιση

Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Η ενδεικτική λυχνία σβήνει όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά εάν δεν είναι συνδεδεμένη με Bluetooth.

Σύζευξη Bluetooth

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και αναζητήστε το "WG-AirFlex7". Θα ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης όταν η σύνδεση είναι επιτυχής.
- TWS (True Wireless Stereo) - Εάν διαθέτετε δύο πανομοιότυπα ηχεία, μπορείτε να τα συνδέσετε. Σε ασύρματη λειτουργία χωρίς σύζευξη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "M" σε ένα από τα ηχεία για 2-3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα σήμα. Για να βγείτε από τη λειτουργία TWS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το "M" ξανά για 3 δευτερόλεπτα.
- Επαναφορά - Εάν η συσκευή παγώσει, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 8 δευτερόλεπτα για να την επαναφέρετε και να την απενεργοποιήσετε.

Λειτουργίες κουμπιών και υποδοχών (βλ. εισαγωγικές εικόνες)

Υποδοχή USB-C (1): Χρησιμοποιήστε ένα τυπικό καλώδιο φόρτισης USB-C για τροφοδοσία.

Υποδοχή κάρτας Micro SD (2): Όταν μια κάρτα Micro SD εισάγεται στην υποδοχή, μπορεί να αποκωδικοποιήσει και να αναπαράγει αρχεία ήχου σε μορφή MP3. Χρησιμοποιήστε τη μορφή FAT32.

Υποδοχή USB (3): Όταν εισάγεται μια μονάδα flash στη θύρα, μπορεί να αποκωδικοποιήσει και να αναπαράγει αρχεία ήχου σε μορφή MP3. Χρησιμοποιήστε τη μορφή FAT32.

Υποδοχή AUX (4): Χρησιμοποιήστε την είσοδο ήχου 3,5 mm για να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές.

- Κουμπί 5: Πατήστε παρατεταμένα – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε σύντομα – αναπαραγωγή/παύση, απάντηση/τερματισμός κλήσης, 2× – επανάκληση.
- Κουμπί 6: Σύντομο πάτημα – προηγούμενο κομμάτι, παρατεταμένο πάτημα – μείωση έντασης.
- Κουμπί 7: Σύντομο πάτημα – επόμενο κομμάτι; παρατεταμένο πάτημα – αύξηση της έντασης.
- Κουμπί 8: Πατήστε σύντομα – ενεργοποίηση LED που αναβοσβήνει, πατήστε παρατεταμένα – απενεργοποίηση LED.
- Κουμπί 9: Σύντομο πάτημα – αλλαγή λειτουργίας (SD/USB/BT/line-in).

Οδηγίες ασφαλείας

- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την τουλάχιστον μία φορά κάθε 2–3 μήνες (για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας). Ποτέ μην φορτίζετε τη συσκευή κοντά σε νερό, υγρασία ή εύφλεκτες ουσίες.
- Καθαρίστε με ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί – μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, αλκοόλ, καθαριστικά ή λειαντικά.
- Εάν η συσκευή είναι κατεστραμμένη, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση και ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε πτώσεις, κραδασμούς ή ισχυρή πίεση. Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν έχει υπερθερμανθεί, παραμορφωθεί ή το κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πηγές τροφοδοσίας με ονομαστική τάση 5 V / μέγ. 1 A – και ιδανικά το αρχικό καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υψηλή υγρασία, μην την βυθίζετε.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Gerbiami klientai, „ “ dėkoja už mūsų produkto įsigijimą. Šiame vadove pateiktos svarbios instrukcijos dėl įrengimo ir saugaus naudojimo. Jei produktą perduodate kitam asmeniui, pridėkite šį vadovą.

Turinys pakuotė

Garsiakalbis, instrukcija, USB-A į Type-C kabelis ir 3,5 jack į 3,5 jack.

Techniniai

- **Belaidis ryšys:** V5.3 (iki 10 metrų)
- **Palaikoma**
L2CAP/A2DP/AVCTP gali priimti AUDIO signalus ir valdyti AUDIO įrenginius.
- **Palaiko** HSP/HFP, su HANDS-FREE funkcija
- **SNR** ≥90db
- Baterija 3.7 V, apytikriai 1200 mAh
- **Atkūrimo laikas:** garsumas 80 %, apytikriai 4–5 valandos (kai LED išjungtas)
- **Garsiakalbio valdiklis:** $\phi 52$ mm x2
- **Impedansas:** 4 Ω
- **Garsiakalbių galia:** 5 W x 2
- **Dažnis:** 120 Hz–20 kHz
- **Garsiakalbio matmenys:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
- **Garsiakalbio svoris:** apytikriai 532 g
- **Įkrovimas:** 5 V 500 mA
- **Įkrovimo laikas:** apytikriai 3 valandos

Įkrovimas

Įkrovimo metu dega raudona indikatorinė lemputė. Kai įkrovimas baigtas, indikatorius išsijungia. Jei įrenginys nėra prijungtas prie „Bluetooth“, jis automatiškai išsijungia po 30 minučių.

„Bluetooth“ suporavimas

- Laikykite maitinimo mygtuką nuspaustą maždaug 3 sekundes, kol išgirsite pyptelėjimą. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone ir ieškokite „WG-AirFlex7“.
- Sėkmingai užmezgus ryšį, išgirsite patvirtinimo signalą.
- TWS (True Wireless Stereo) – jei turite du identiškų garsiakalbius, galite juos sujungti. Belaidžio ryšio režimu be suporavimo, viename iš garsiakalbių 2–3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „M“, kol išgirsite signalą. Norėdami išeiti iš TWS režimo, vėl 3 sekundes laikykite nuspaudę „M“.
- Atstatymas – jei įrenginys užstrigo, 8 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką, kad jį atstatytumėte ir išjungtumėte.

Mygtukų ir lizdų funkcijos (žr. įvadinius paveikslėlius)

USB-C lizdas (1): Maitinimui naudokite standartinį USB-C įkrovimo kabelį.

Micro SD kortelės lizdas (2): Įdėjus mikro SD kortelę į lizdą, galima dekoduoti ir leisti MP3 formato garso failus. Naudokite FAT32 formatą.

USB lizdas (3): Įdėjus į lizdą USB atmintinę, galima dekoduoti ir atkurti MP3 formato garso failus. Naudokite FAT32 formatą.

AUX lizdas (4): Naudokite 3,5 mm garso įvestį, kad prijungtumėte išorinius įrenginius.

- 5 mygtukas: ilgai paspauskite – įjungti/išjungti; trumpai paspauskite – paleisti/pauzė, atsakyti/baigti skambutį; 2x – pakartotinai surinkti.
- 6 mygtukas: trumpas paspaudimas – ankstesnis įrašas; ilgai paspaudus – garsumo mažinimas.
- 7 mygtukas: trumpas paspaudimas – kitas takelis; ilgai paspaudus – garsumo didinimas.
- Mygtukas 8: Trumpas paspaudimas – įjungia mirksinčią LED lemputę; ilgas paspaudimas – išjungia LED lemputę.
- 9 mygtukas: trumpas paspaudimas – režimo keitimas (SD/USB/BT/line-in).

Saugos instrukcijos

- Jei įrenginį ilgą laiką nenaudojate, įkraukite jį bent kartą per 2–3 mėnesius (siekiant išsaugoti akumuliatoriaus tarnavimo laiką). Niekada neikrovinkite įrenginio šalia vandens, drėgmės ar degių medžiagų.
- Valykite minkštu, sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu – nenaudokite skiediklių, alkoholio, valiklių ar abrazyvinių medžiagų.
- Jei prietaisas yra sugadintas, nebandykite jo remontuoti patys, nes tai panaikins garantiją ir gali sugadinti bateriją ar elektronikos dalis.
- Neleiskite prietaisui nukristi, nepatirti smūgių ar stipraus spaudimo. Nenaudokite ir neikrovinkite prietaiso, jei jis perkaitęs, deformuotas arba pažeistas dangtelis.
- Naudokite tik 5 V / maks. 1 A galios šaltinius ir, jei įmanoma, originalų USB laidą, kuris yra pakuotėje.
- Neleiskite, kad prietaisas patektų į vandenį ar būtų laikomas didelėje drėgmėje, nemerkite jo į vandenį.
- Laikykite prietaisą mažų vaikų nepasiekiamoje vietoje.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Cienījamie klienti, pateicamies par mūsu produkta iegādi. Šajā rokasgrāmatā ir svarīgas instrukcijas par ekspluatācijas uzsākšanu un drošu lietošanu. Ja nododat produktu citai personai, lūdzu, pievienojiet šo rokasgrāmatu.

Saturs iepakojums

Skaļrunis, lietošanas instrukcija, USB-A uz Type-C kabelis un 3,5 jack uz 3,5 jack.

Tehniskie dati

- **Bezvadu savienojums:** aptuveni 4–5 stundas (ar izslēgtu LED)
V5.3 (līdz 10 metriem)
- **Atbalsts**
L2CAP/A2DP/AVCTP var uztvert AUDIO signālus un vadīt AUDIO ierīces.
- **Atbalsts** HSP/HFP, ar HANDS-FREE funkciju
- **SNR** ≥90db
- Akumulators 3.7 V aptuveni 1200 mAh
- **Atskaņošanas laiks:** skaļums 80 % apmērā,
 - **Skaļruņa kontrolieris:** $\varnothing 52$ mm x 2
 - **Impedance:** 4Ω
 - **Skaļruņa jauda:** 5 W x 2
 - **Frekvence:** 120 Hz–20 kHz
 - **Skaļruņa izmēri:** 18.8 x 7 x 5,9 cm
 - **Skaļruņa svars:** aptuveni 532 g
 - **Uzlāde:** 5 V 500 mA
 - **Uzlādes laiks:** aptuveni 3 stundas

Uzlādēšana

Sarkana indikatorlampiņa deg uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, indikators izslēdzas. Ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 minūtēm, ja nav savienota ar Bluetooth.

Bluetooth savienošana

- Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu aptuveni 3 sekundes, līdz dzirdat signālu. Ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī un meklējiet "WG-AirFlex7". Kad savienojums ir izveidots, atskanēs apstiprinājuma signāls.
- TWS (True Wireless Stereo) — ja jums ir divi identiski skaļruņi, tos var savienot. Bezvadu režīmā bez savienošanas nospiediet un turiet nospiestu

pogu "M" uz viena no tiem 2–3 sekundes, līdz dzirdat signālu. Lai izietu no TWS režīma, atkārtoti nospiediet un turiet pogu "M" 3 sekundes.

- Atiestatīt – ja ierīce iesaldējas, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 8 sekundes, lai atiestatītu un izslēgtu ierīci.

Pogu un ligzdas funkcijas (skatiet ievada attēlus)

USB-C slots (1): Lai pievienotu strāvu, izmantojiet standarta USB-C uzlādes kabeli.

Micro SD kartes slots (2): Kad Micro SD karte ir ievietota slotā, tā var dekodēt un atskaņot audio failus MP3 formātā. Izmantojiet FAT32 formātu.

USB slots (3): Kad atmiņas karte ir ievietota slotā, tā var dekodēt un atskaņot audio failus MP3 formātā. Izmantojiet FAT32 formātu.

AUX slots (4): Izmantojiet 3,5 mm audio ieeju, lai pievienotu ārējās ierīces.

- Poga 5: Ilgi nospiediet – ieslēgšana/izslēgšana; īsi nospiediet – atskaņošana/pauze, zvana atbildēšana/beigšana; 2x – atkārtota zvanīšana.
- Poga 6: Īss nospiežot – iepriekšējais ieraksts; ilgstoši nospiežot – skaļuma samazināšana.
- 7. poga: Īss nospiežot – nākamais ieraksts; ilgstoši nospiežot – palielina skaļumu.
- Poga 8: Īss nospiediens – ieslēdz mirgojošo LED; ilgs nospiediens – izslēdz LED.
- 9. poga: Īss nospiežot – režīma maiņa (SD/USB/BT/line-in).

Drošības norādījumi

- Ja ierīci ilgāku laiku nelietojat, uzlādējiet to vismaz reizi 2–3 mēnešos (lai saglabātu akumulatora darbības laiku). Nekad neuzlādējiet ierīci ūdens, mitruma vai uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Tīriet ar mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu – nelietojiet šķīdinātājus, spirtu, tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus līdzekļus.
- Ja ierīce ir bojāta, nemēģiniet to salabot paši, jo tas anulēs garantiju un var bojāt akumulatoru vai elektroniku.
- Neļaujiet ierīcei krist, saņemt triecienus vai spēcīgu spiedienu. Nelietojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tā ir pārkarusi, deformēta vai tās vāciņš ir bojāts.
- Izmantojiet tikai strāvas avotus ar nominālo jaudu 5 V / maks. 1 A – un ideāli būtu izmantot oriģinālo USB kabeli, kas iekļauts iepakojumā.

- Neļaujiet ierīcei saskarties ar ūdeni vai augstu mitrumu, neiegremdējiet to ūdenī.
- Ierīci turiet maziem bērniem nepieejamā vietā.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Kallid klienti, šeit esam teid meie toote ostmise eest. Kāesolev kasutusjuhend sisaldab olulisi juhiseid toote kasutuselevõtuks ja ohutuks kasutamiseks. Kui annate toote edasi teisele isikule, lisage palun ka kāesolev kasutusjuhend.

Sisukord pakend

Kõlar, kasutusjuhend, USB-A-Type-C-kaabel ja 3,5-pistikuga 3,5-pistik.

Tehnilised andmed

- | | |
|--|--|
| • Traadita ühendus: V5.3
(kuni 10 meetrit) | umbes 4–5 tundi (LED-indikaator välja lülitatud) |
| • Toetab
L2CAP/A2DP/AVCTP saab vastu võtta AUDIO signaale ja juhtida AUDIO seadmeid. | • Kõlarikontroller: $\phi 52$ mm x 2 |
| • Toetab HSP/HFP, koos HANDS-FREE funktsiooniga | • Takistus: 4 Ω |
| • SNR ≥ 90 dB | • Kõlarivõimsus: 5 W x 2 |
| • Aku 3.7 V, umbes 1200 mAh | • Sagedus: 120 Hz–20 kHz |
| • Taasesitusaeg:
helitugevus 80% juures, | • Kõlari mõõtmed: 18.8 x 7 x 5,9 cm |
| | • Kõlari kaal: u. 532 g |
| | • Laadimine: 5 V 500 mA |
| | • Laadimisaeg: u. 3 tundi |

Laadimine

Laadimise ajal põleb punane märgutuli. Indikaatorlamp kustub, kui laadimine on lõppenud. Seade lülitub automaatselt välja 30 minuti pärast, kui Bluetoothi ühendus puudub.

Bluetoothi sidumine

- Hoidke toitenuppu all umbes 3 sekundit, kuni kostub piiks. Lülitage oma telefonis Bluetooth sisse ja otsige „WG-AirFlex7“. Kui ühendus on loodud, kostab kinnitussignaali.

- TWS (True Wireless Stereo) – kui teil on kaks identseid kõlarit, saate need ühendada. Traadita režiimis ilma sidumiseta hoidke ühe kõlari nuppu „M” all 2–3 sekundit, kuni kostub signaal. TWS-režiimist väljumiseks hoidke nuppu „M” uuesti 3 sekundit all.
- Taastamine – kui seade hangub, hoidke toitenuppu 8 sekundit all, et seade taastada ja välja lülitada.

Nuppude ja pesade funktsioonid (vt sissejuhatavaid pilte)

USB-C pesa (1): Toiteallikaks kasutage tavalist USB-C laadimiskaablit.

Micro SD-kaardi pesa (2): Kui pesasse on sisestatud Micro SD-kaart, saab sellega dekodeerida ja mängida MP3-vormingus helifaile. Kasutage FAT32 formaati.

USB pesa (3): Kui pesasse sisestatakse mälopulk, saab see dekodeerida ja mängida MP3-vormingus helifaile. Kasutage FAT32 formaati.

AUX pesa (4): Kasutage 3,5 mm audio sisendit väliste seadmete ühendamiseks.

- Nupp 5: pikk vajutus – sisse/välja lülitamine; lühike vajutus – taasesitus/peatus, kõne vastuvõtmine/lõpetamine; 2× – kordusvalimine.
- Nupp 6: lühike vajutus – eelmine lugu; pikk vajutus – helitugevuse vähendamine.
- Nupp 7: lühike vajutus – järgmine lugu; pikk vajutus – helitugevuse suurendamine.
- Nupp 8: lühike vajutus – vilkuv LED lülitub sisse; pikk vajutus – LED lülitub välja.
- Nupp 9: lühike vajutus – režiimi vahetamine (SD/USB/BT/line-in).

Ohutusjuhised

- Kui te seadet pikka aega ei kasuta, laadige seda vähemalt kord 2–3 kuu jooksul (aku eluea pikendamiseks). Ärge laadige seadet kunagi vee, niiskuse või tuleohtlike ainete läheduses.
- Puhastage pehme, kuiva või kergelt niiske lapiga – ärge kasutage lahusteid, alkoholi, puhastusvahendeid ega abrasiivseid aineid.
- Kui seade on kahjustatud, ärge üritage seda ise parandada, kuna see tühistab garantii ja võib kahjustada akut või elektroonikat.

- Ärge laske seadmel kukkuda, pörkuge ega avaldage sellele tugevat survet. Ärge kasutage ega laadige seadet, kui see on ülekuumenenud, deformeerunud või kui selle kate on kahjustatud.
- Kasutage ainult nimivõimsusega 5 V / maks. 1 A toiteallikaid – ideaalis pakendis kaasasolevat originaal USB-kaablit.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda veega ega kõrge niiskusega, ärge kastke seda vette.
- Hoidke seade väikeste laste käeulatuses eemal.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Değerli müşterilerimiz, ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, ürünün devreye alınması ve güvenli kullanımı için önemli talimatlar içermektedir. Ürünü başka bir kişiye devrederseniz, lütfen bu kılavuzu da ekleyin.

İçindekiler paket

Hoparlör, kılavuz, USB-A - Type-C kablosu ve 3,5 jak - 3,5 jak.

Teknik

- **Kablosuz bağlantı:** V5.3
(10 metreye kadar)
- **Destek**
L2CAP/A2DP/AVCTP,
AUDIO sinyallerini alabilir
ve AUDIO cihazlarını
kontrol edebilir.
- **Destek HSP/HFP, ELSİZ**
işlevli
- **SNR** ≥90db
- PİL 3.7 V yaklaşık 1200 mAh
- **Çalma süresi:** ses seviyesi
%80, yaklaşık 4-5 saat
(LED kapalıyken)
- **Hoparlör kontrolü:** ϕ52
mm x 2
- **Empedans:** 4Ω
- **Hoparlör gücü:** 5W x 2
- **Frekans:** 120Hz-20kHz
- **Hoparlör boyutları:** 18.8 x
7 x 5,9 cm
- **Hoparlör ağırlığı:** yaklaşık
532 g
- **Şarj:** 5V 500mA
- **Şarj süresi:** yaklaşık 3 saat

Şarj

Şarj sırasında kırmızı gösterge ışığı yanar. Şarj tamamlandığında gösterge ışığı söner. Cihaz, Bluetooth'a bağlanmadığında 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Bluetooth eşleştirme

- Bir bip sesi duyana kadar güç düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Telefonunuzda Bluetooth'u açın ve "WG-AirFlex7" adını arayın. Bağlantı başarılı olduğunda bir onay sesi duyarsınız.
- TWS (True Wireless Stereo) - İki adet aynı hoparlörünüz varsa, bunları birbirine bağlayabilirsiniz. Eşleştirme yapmadan kablosuz modda, sinyal duyana kadar bir hoparlördeki "M" düğmesini 2-3 saniye basılı tutun. TWS modundan çıkmak için "M" düğmesini tekrar 3 saniye basılı tutun.
- Sıfırlama - Cihaz donarsa, sıfırlamak ve kapatmak için güç düğmesini 8 saniye basılı tutun.

Düğme ve yuva işlevleri (giriş resimlerine bakın)

USB-C yuvası (1): Güç için standart bir USB-C şarj kablosu kullanın.

Micro SD kart yuvası (2): Yuvaya bir Mikro SD kart takıldığında, MP3 formatındaki ses dosyalarını kod çözebilir ve oynatabilir. FAT32 formatını kullanın.

USB yuvası (3): Yuvaya bir flash sürücü takıldığında, MP3 formatındaki ses dosyalarını kod çözebilir ve oynatabilir. FAT32 formatını kullanın.

AUX yuvası (4): Harici cihazları bağlamak için 3,5 mm ses girişini kullanın.

- Düğme 5: Uzun basma – güç açma/kapama; kısa basma – oynatma/duraklatma, çağrı cevaplama/sonlandırma; 2× – tekrar arama.
- Düğme 6: Kısa basma – önceki parça; uzun basma – ses seviyesini azaltma.
- Düğme 7: Kısa basma – sonraki parça; uzun basma – ses seviyesini artırma.
- Düğme 8: Kısa basma – yanıp sönen LED'i açar; uzun basma – LED'i kapatır.
- Düğme 9: Kısa basma – mod değiştirme (SD/USB/BT/line-in).

Güvenlik talimatları

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pil ömrünü korumak için en az 2-3 ayda bir şarj edin. Cihazı su, nem veya yanıcı maddelerin yakınında şarj etmeyin.

- Yumuşak, kuru veya hafif nemli bir bezle temizleyin – tiner, alkol, temizleyici veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Cihaz hasar görmüşse, garanti kapsamı dışında kalacağı ve pil veya elektronik aksamla zarar verebileceği için kendi başınıza onarmaya çalışmayın.
- Cihazı düşürmeyin, darbe almamasına ve aşırı baskıya maruz bırakmayın. Aşırı ısınmış, deforme olmuş veya kapağı hasarlıysa cihazı kullanmayın veya şarj etmeyin.
- Yalnızca 5 V / maks. 1 A değerinde güç kaynakları kullanın ve ideal olarak pakette bulunan orijinal USB kablosunu kullanın.
- Cihazı suya veya yüksek neme maruz bırakmayın, suya batırmayın.
- Cihazı küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklova:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty

nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de

acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlžite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierii menajer (amestecat), ci trebuie preluate la punctele de colectare pentru deșeurii electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıkları atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie

wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE:

www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-

Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di

conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-

richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con

todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE:

www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék

megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat:

www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega

odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve

direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj

proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti:

www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile.

Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички

изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього

застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt

opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com

FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla

tillåmpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό

το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ:

www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus.

ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām

ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile

kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu

ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL**

- W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem

technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen

Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε ατορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.